

BIBLIOTHÈQUE DE MUSIQUE.

BÉATRIX DE TENDA

GRAND OPÉRA

en 5 Actes & 6 Tableaux.

Paroles Françaises de

M^r LOUIS DANGLAS.

Musique de

V. BELLINI.

FRANCO FR. NET.

Bruxelles, E^d LAUWERYNS, Editeur, rue de Brabant, 174, Schaerbeek

2

Beatrix de Tenby

Grand-Opéra
en 5 Actes & 6 Tableaux

Paroles Françaises de

M^r LOUIS DANGLAS

Musique de

V. BELLINI.

Bruxelles, Ed. LAUWERYS, Editeur, rue de Brabant, 174 Schaerbeek

PERSONNAGES.

<i>PHILIPPE MARIE VISCONTI, Duc de Milan</i>	<i>Baryton.</i>
<i>OROMBELLE, Seigneur de Vintimille.</i>	<i>1^r Ténor.</i>
<i>ANICHINO, ancien Ministre de Facino et ami d'Orombelle.</i>	<i>Ténor.</i>
<i>RIZZARDO DEL MAINO, frère d'Agnès et confident de Visconti.</i>	<i>Ténor.</i>
<i>BÉATRIX DE TENDA, veuve de Facino, épouse de Philippe Visconti. Sopr. dramati.</i>	
<i>AGNÈS DEL MAINO.</i>	<i>Idem.</i>

*Chœurs et Comparses : Courtisans, Juges, Officiers, Guerriers,
Dames, Pages, Soldats &c.*

La Scène se passe au château de Binasco — en 1418

TABLE.

<p>PRÉLUDE.</p> <p style="text-align: center;">ACTE 1.</p> <p>N^o 1. Introduction. <i>Quoi, Seigneur, votre... P.</i> 3.</p> <p>N^o 2. Romance (S) <i>Ah! quelle ivresse.</i> 13.</p> <p>N^o 3. Cavatine (B) <i>Comme ce cœur d'adore.</i> 19.</p> <p>N^o 4. Duo (S & T) <i>Qui rival... rival et...</i> 25.</p> <p style="text-align: center;">ACTE 2^e</p> <p>N^o 5. Chœur de Dames. <i>Ah! comme naïf.</i> 39.</p> <p>N^o 6. Cavatine (S) <i>Suis-je seule, hélas.</i> 44.</p> <p>N^o 7. Duo (S & B) <i>Lesquelles? parjure.</i> 53.</p> <p style="text-align: center;">ACTE 3^e</p> <p>N^o 8. Chœur de Seigneurs <i>Donc Visconti</i> 73.</p>	<p>N^o 9. Prière (S) <i>Si tu m'aimais naguère...</i> 83.</p> <p>N^o 10. Duo (S & T) <i>Oh non! je reste</i> 95.</p> <p>N^o 11. Finale. <i>Fuist grâce</i> 99.</p> <p style="text-align: center;">ACTE 4^e</p> <p>N^o 12. Chœur <i>Faut-il que Dieu</i> 118.</p> <p>N^o 13. Scène & Quintette. <i>L'imposture est...</i> 138.</p> <p>N^o 14. Air (B) <i>Si touchante et noble tendresse.</i> 175.</p> <p style="text-align: center;">ACTE 5^e</p> <p>N^o 15. Chœur <i>Prie!... à son ardeur pieuse...</i> 184.</p> <p>N^o 16. Trio (S S T) <i>Ange divin, mon âme...</i> 191.</p> <p>N^o 17. Scène & Air final (S) <i>De ma triste sépul.</i> 194.</p>
---	--

Prélude.

PIANO

Allegro

The first system of the piano prelude consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The word *Sotto voce* is written below the bass staff.

The second system continues the musical texture from the first system, maintaining the eighth-note accompaniment in the left hand and the eighth-note patterns in the right hand.

The third system introduces a *cres.* (crescendo) marking in the right hand, which begins to play a more complex, sixteenth-note pattern. The left hand continues with its eighth-note accompaniment.

The fourth system shows the right hand's sixteenth-note pattern becoming more dense and rhythmic, while the left hand accompaniment remains consistent.

The fifth system continues the development of the sixteenth-note texture in the right hand, with the left hand providing a steady accompaniment.

The sixth system features a significant change in the right hand, which now plays a series of chords marked with *ff* (fortissimo). The left hand continues with its eighth-note accompaniment.

The seventh system concludes the prelude with a final chord in the right hand marked *ff*. The left hand accompaniment ends with a few final notes. The piece concludes with a fermata over the final chord.

Two systems of piano accompaniment. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with complex chordal textures and rhythmic patterns. The second system continues this texture. There are several dynamic markings such as *v* and *pp* throughout the system.

Two staves of piano accompaniment. The first staff begins with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo. The second staff continues the accompaniment. A tempo change instruction *Piu moderato quasi la metà* is written above the second staff. Dynamic markings *f*, *P*, and *pp* are present.

Two staves of piano accompaniment. The first staff features a dynamic marking of *pp* and a hairpin crescendo. The second staff continues the accompaniment. A tempo instruction *Con grande expres.* is written above the second staff.

Two staves of piano accompaniment. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff continues the accompaniment with various rhythmic patterns.

Two staves of piano accompaniment. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff continues the accompaniment with various rhythmic patterns.

Two staves of piano accompaniment. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff continues the accompaniment with various rhythmic patterns.

Two staves of piano accompaniment. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff continues the accompaniment with various rhythmic patterns.

All^o agitato.

This section of the score consists of five systems of staves. The first system includes a treble and bass staff with a piano (p) dynamic and a sequence of notes: 1 2 3 4 3 2 1. The second system features a treble staff with a piano (p) dynamic and a bass staff with a fortissimo (ff) dynamic. The third system has a treble staff with a piano (p) dynamic and a bass staff with a fortissimo (ff) dynamic. The fourth system is marked *in calzando* and features a treble staff with a piano (p) dynamic and a bass staff with a fortissimo (ff) dynamic. The fifth system is marked *loco* and features a treble staff with a piano (p) dynamic and a bass staff with a fortissimo (ff) dynamic.

ACTE 1^{er}

Introduction.

N^o 1.

PIANO

Andante

The introduction begins with a treble and bass staff in 3/4 time. The treble staff starts with a piano (p) dynamic and a fortissimo (ff) dynamic. The bass staff starts with a piano (p) dynamic and a fortissimo (ff) dynamic.

This system continues the introduction with a treble and bass staff. The treble staff starts with a piano (p) dynamic and a fortissimo (ff) dynamic. The bass staff starts with a piano (p) dynamic and a fortissimo (ff) dynamic.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of chords, including a triad of G4, B4, and D5, followed by a melodic line of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment in the left hand, primarily consisting of G3, F3, and E3.

The second system continues the piece. The treble staff has a melodic line of eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment, with some chords in the right hand appearing in the treble clef.

The third system shows a more complex melodic line in the treble staff, with eighth-note runs and some beamed notes. The bass staff continues with the accompaniment, including some chords in the right hand.

The fourth system features a focus on rhythmic patterns in the bass staff, with dense eighth-note accompaniment. The treble staff continues with a melodic line of eighth notes.

The fifth system shows a change in the bass staff accompaniment, with some chords in the right hand appearing in the bass clef. The treble staff continues with a melodic line of eighth notes.

The sixth system features a complex melodic line in the treble staff, with eighth-note runs and some beamed notes. The bass staff continues with the accompaniment, including some chords in the right hand.

The seventh system continues the piece. The treble staff has a melodic line of eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment, with some chords in the right hand appearing in the treble clef.

The eighth system shows a more complex melodic line in the treble staff, with eighth-note runs and some beamed notes. The bass staff continues with the accompaniment, including some chords in the right hand.

Quoi, Sei- gneur, votre pré- sence se dé-

rall *rall* *p*

ro- se à l'as- sus- cence:

Phil:

Qui, pour cel- le que l'on en- cense tant d'é-

Chœur

Ré- a- tri- ce?

Phil:

- clat au cœur m'of- fense. — Trop cru el- le, cet- te

Ph
 chaï - ne me har - cèle... Ne ré - gner que sous son ai - le... si - mu -

- ler amour fi - dèle!... sa ja - lou - se et vai - ne flamme vient sans

ces - se m'af - fron - ter, ce mar ty - re est pour mon â - me trop pé -

- ni - ble à sup - por - ter - ce mar - ty - re est pour mon â - me trop pé -

Chœur Pour dé -

- ni - ble, pé - ni - ble à sup - por - ter.

Bas: Ten:

- truire un jong in-fâme, Phil: pour vaincre
Ce mar-ty-re est pour mon

à - - metrop pé-ni - ble, pé-ni - ble à sup-por-ter.

un jong in-fâ-me il faudrait beaucoup ten-ter.

Chœur

Phil: A quelque trame que l'honneur pourvous ré-
Non, je son-ge ..

Je l'a-me Duc Vis-con-ti qu'on ac-cla-me, plus grand

pp

(Tout le Chœur a l'unisson)

quel-le on vous pro-cla-me, Duc Vis-con-ti, qu'on ac-cla-me qui, pour
 Ce mar-ty-re est pour mon à-3 me trop, pé-

rait qui pourrait vous ar-rê-ter?

ni-ble, pé-ni-ble à suppor-ter.

ff

pp *ppp* *Allegro ris.*

Plus long-temps pour-quoi vous tai-re, quand ce peu-ple té-mé-

-rai - re, à ses loix sou - mis na - gué - re, peut un jour la dé - ce -

8^a loco

- voir. La gran - deur doit vous sou - trai - re à la chaî - ne du de -

ravivando

- voir, la main qui don - ne le pou - voir faut - il en - cor l'a - per - ce - voir pour dé - choir, non

cres *8^a*

il ne faut l'a - per - ce - voir, la gran - deur doit vous sou - trai - re la gran - deur doit vous sou -

p

1^o tempo

- traire à la chaîne du devoir, du de - voir. Plus long temps pour quoi vous

8

- tai - re? quand ce peu - ple té - mé - rai - re, à ses lois sou - mis na -

8

guè - re peut me jour la dé - ce - voir? La grandeur doit vous sous -

ravivanda

- trai - re à la chaîne du devoir, la main qui donne le pouvoir, faut - il en core l'a - per - ce -

cres

Piu vivo

voir, pour déchoir, non ! - - il ne faut l'aper-ce-voir, plus long temps pour qu'on vous

taire quand ce peuple tème-naire peut un jour la dé-cevoir, qui, peut un
peut un

jour la dé-ce-voir peut un jour la dé-ce-
la dé-ce-

voir, plus long temps pour qu'on vous taire quand ce peuple tème-naire peut un jour la déce-

- voir, oui, peut un jour la dé - ce - voir

8^a

jour la dé - ce - voir, qui vous pla - ce au pou - voir qui vous pla - ce au pou -
 dé - ce - voir

voir, ne faut plus l'a - per - ce - voir, oui, la fraudeur doit vous sous -

8^a

- traire à la chaîne du de voir, oui, la fraudeur vous doit soustraire à la chaî - ne du de - voir

N^o 2.

Romance.

Andante sostenuto assai

PIANO

Philippe et le Ch:

E - cou - tons!

Agnès:

Ah! quelle ivres-se se - me en nous le rang su -

-prê - me, si - sans retour l'on ai - me... qu'est - ce qu'indi - a -

lors

que *rall.*

-dè - me, qu'est-ce qu'indi - a - dème, lors - que gé -

Phil.

Chœur

mit le cœur. O Joie extrême. Et l'accent vient re-pon-dre

2^a strofa Agnès
à sa lan-gueur Où l'âme est sans tendres - se

un - deuil cruel l'oppres - se au mond' inutile 1 -

-vres - ce sans l'amour qui nous pres - se

Ah!
sans l'amour qui nous presse de son charme, de son char - me vain -

col canto

Slargando il tempo

-queur, rien ne ra-vit le cœur sans l'a-mour au charme au

-queur
- cla - me vain-queur

dim

N°3

Cavatine.

Philippe

PIANO

Récit. *Chœur*

Non, plus d'ivresse l'amour elle est vaine. Béatrix l'enchaîne.

All.^o

pp *f*

Tenor.

Li-bredans ce do-mai-ne, tout au bonheur, sans pei-ne,

Rasse

de cent beautés qu'en- traî- ne tant desplendeur hau- tai- ne la ten-

The first system of the musical score consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clef). The vocal lines are in a major key with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- dres- se plus hu- mai- ne viendrait, viendrait offrir à vous, tou- tes se-

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines show a melodic line with some rests. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

- raient à vos ge- noux,
toutes seraient à vos genoux.

The third system shows the vocal lines ending with a long note on 'raient'. The piano accompaniment continues with a similar texture.

The fourth system is primarily piano accompaniment, showing a more complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line.

Philippe

Non! Agnès! toi seule.

And^e amoroso

The fifth system is piano accompaniment, marked 'And^e amoroso'. It features a slower tempo and a more expressive, flowing texture in both hands.

*apiacere**con abbandono*

Ph

rè-vetendre eldoux Comme ce cœur'ta - do - re Dieu même au Ciel l'i -

no - re, quand tant d'amour t'im - plo - re vens et couronne couron - ne mon ar

deur! en t'offrant en parta - ge le monde pour hom - ma - ge

Ah! vaudrait-il le ga - gè que m'offrirait, m'offrirait ton cœur, Ah! vaudrait-il, vaudrait-il le

poco più lento

gàgè que m'offrirait ton tendre cœur, Ah! vaudrait-il, vaudrait-il le gâgè que m'offrirait ton

ancor più lento

Ph

cœur.

Chœur Notre Duc pentrompre en-co-re cette chaîne qu'il abhorre, que l'amour qui le dé-

Allegro

p *p* *sollo voce e marcato*

Ph

Com-me je t'a-

-vire brille en fin aux yeux de tous, notre Duc pentrompre en-co-re la chaî-ne qu'il ab-

-dore Dieu, oui, Dieu lui-même au

-horre, que l'amour qui le dévore, l'amour qui le dé-vore brille en fin aux yeux de tous, é-cla-

Ph. #

Ciel l'igno-re ...

- te aux yeux de tous, é-cla-te en fin aux yeux de tous, aux yeux de

- te aux yeux de tous, que vo-tre amour éclate aux yeux de tous, aux yeux de

Agnès seu-le ...

tous, oui, que vot-re amour bril-le aux yeux de tous brille aux yeux de tous

tous, oui, qu'il é-clate aux yeux de tous, oui qu'il

cres

1^o tempo *abband.*

a piacere O ré-ve-land re et doux. Comme ce cœur l'ado-re Dieu même au Ciel l'i-

a piacere in tempo.

- gno-re... quand tant d'amour l'implo-re, an-gé couronne, couron-nem on ar-

Ph

-deur, en souffrant en parta - ge le monde pour hom - ma - ge .

poco più lento

Ah! voudrait-il le ga - ge que m'offrirait, m'offrirait ton cœur Ah! voudrait-il, voudrait-il le

poco più lento

ga ge que m'offrirait ton tendre cœur, Ah! voudrait-il, voudrait-il le ga ge que m'offrirait ton

poco più lento

All.^o

Ph

cœur ! Le - destin peut - è - tre

Chœur

Le destin dé - ja, peut è - tre, le des - tin peut - è - tre, se tle

poco più lento

poco più lento

Ph

se - fait con - naître, chère -
 feu qu'il vous fit naître, qu'il vous fit naître, mais sachez le recon - naître

re Agnès, l'a - mour me pé - né - tre
 le reconnaître, en usant de tous ses bien - faits
 naître en u - sant de

Ah! viens et comble mes doux souhaits, Ah! viens et com - ble
 u - sant de ses bien - faits, il faut u - ser de

staccato
ff strettissimo

mes sou-haits viens com-ble mes sou-haits!

ses bien-faits de ses bien-faits.

ff

pp

pp

morendo

Fau?

ppp

N° 4.

Scène et Duo.

PIANO

Andante

Sost. assai

Agnès

Quel calme, O nuit profonde et quel si-tien - ce!..

Mon luth rappelle une douce es-pérance ...

All. mod.

Enfin...

Quelqu'un sa-

a tempo

pp And. sost.

-vance ...

Oram.

Suis-je endormée?..

And. sost.

Quel trouble en ma présence ?.. approchez!.. De grâce ... *ritento* Un chant su - a - ve s'est fait en-

tendre... et je m'é-pare en l'ombre recherchant d'où provient la voix si tendre... Par-

The first system shows a vocal line in treble clef with lyrics: "tendre... et je m'é-pare en l'ombre recherchant d'où provient la voix si tendre... Par-". The piano accompaniment is in bass clef, mostly silent with some chords in the final measure.

- donnez-moi, Madame... Ailleurs vous rendre? une heure... encore... O Cieux! Vous reste...

The second system shows a vocal line in treble clef with lyrics: "- donnez-moi, Madame... Ailleurs vous rendre? une heure... encore... O Cieux! Vous reste...". The piano accompaniment is in bass clef, with a dynamic marking of *And^e* and some chordal accompaniment.

Donc en ces lieux un désir curi-eux seul vous a-

The third system shows a vocal line in treble clef with lyrics: "Donc en ces lieux un désir curi-eux seul vous a-". The piano accompaniment is in bass clef, with a dynamic marking of *And^e* and a bass line starting with a B note.

- mène? (h. destin d-di-eux!) Nul autre vœu ne vous guide? Eh quoi, Comtesse?

The fourth system shows a vocal line in treble clef with lyrics: "- mène? (h. destin d-di-eux!) Nul autre vœu ne vous guide? Eh quoi, Comtesse?". The piano accompaniment is in bass clef, with a dynamic marking of *Or:* and some chordal accompaniment.

A cette ombre placi-de un cœur peult dire tout bas ce qu'il espère... et s'il ré-vèle ses com-

The fifth system shows a vocal line in treble clef with lyrics: "A cette ombre placi-de un cœur peult dire tout bas ce qu'il espère... et s'il ré-vèle ses com-". The piano accompaniment is in bass clef, with a dynamic marking of *And^e* and some chordal accompaniment.

- bats sa souffrance sous un ap-pelle lenoircher d'Orombelle Mon nom qu'en tends je? cest elle... de grâce?

The sixth system shows a vocal line in treble clef with lyrics: "- bats sa souffrance sous un ap-pelle lenoircher d'Orombelle Mon nom qu'en tends je? cest elle... de grâce?". The piano accompaniment is in bass clef, with a dynamic marking of *Lento* and *Or (à part)* and some chordal accompaniment.

Ag. (à part) (haut) *Or.* *Lento* *Ag.*
 (Comment lui dire?) j'abrégé... Je tremble... Au Duc faisant cortège j'ai vu, sans

Or.
 peine, qu'un tourment vous trouble et vous as-siége.. Que vais je apprendre?..

Adag. esp. Ag. pp
 Un jour nos yeux se rencontrèrent et vos regards aux miens montrèrent u-

Or.
 rine àme digne d'amour bien plus encor peut-être que celle d'un rival cruel... D'un rival?..

All. mod.° *Ag.* *a piacere* *a piacere*
 Agnès - Oui, rival... rival et Maître

Oromb
 Dieu! qu'entends-je?..

Agro

O Ciel! Mais qu'importe, alors qu'il aime d'amour ex-

trême, à ce cœur un di-a-dé-me! il lui res-te, un bien su-prê-me que lui

don-ne votre ar-deur, il lui res-te un bien su-prê-me que lui donne votre ar-

-deur il lui res-te un bien su-prê-me que lui don-ne votre ar-

deur qui que lui don-ne votre ar-deur. Ah! que lui

And: a piacere

don-ne votre ardeur. Bé-atrix seule a pu dire

p *col canto* *in tempo*

a piacere le secret de mon bonheur) Pour t'instrui - re... A-

col canto

gnés Un mot si doux bien doux, a dû s'écri - re...

Oui! je le gar - de avec dé-li - re votre cœur au mien est

li - re... Ah! j'a - do - re et je soupi - re... je vais voir les Cieux ou - verts, oui, j'a -

- do - re et je soupi - re je crois voir les Cieux ouverts oui, j'a -

- do - re et je sou - pi - re je crois voir les Cieux, les Cieux ou -

ff

verts après tant de maux, de maux soufferts je vais voir les Cieux ou-

verts! Pour mon âme, Ah! quel dé-li-re! quelle i-

Ag. *p*

vres - se e-cla-teen moi, en moi. O destin pro-pi-ce Viens, cé-

Or.

congrida El-le... Affreux sup-

Or. (épouvanté) Agnès -!

les - te Bé - a - trice!

ff

pli-ce! Er - reur fa - ta le! El - le a sa

Or. *Ag.*

foi! Il l'a do - re et me mé-

p *pp*

pri - se! Un mot me bri - se! me

Oram. A - veni fu - nas - te! Agnes du cal - me!

- bri - se qui marty - ri - se! Il l'adore...

Que votre â - me se maî-

et me mépri - se!... un mot me bri - se! Ah!

- tri se, ou sa gloi - re est compromi - se...

sf

Or Veux - tu la voir tom - ber demain! Ou on me

pp

Dr

lais - se Ah! clé - men - ce... A - bu - sé e! in - digne of -

fen - sée! Son hon - neur, son e - xis - ten - ce sont

tout en vo - tre main... Ah! montrez... un

cœur plus hu - main! son hon - neur, son e - xis - tence. Sen hon - neur, son e - xis - tence ?

Allegretto

Et la mienne que l'on tor - tu - re! n'est donc rien quand

je t'ad - ju - re?... De mon â - me sa - che ex - clu - re

Agnes

cet - te ar - deur qu'en vain j'en - du - re! Fais moi
 croire à l'im - pos - tu - re de ma honte et
 de l'in - ju - re et pour el - le a - lors je ju - re
 le pardon de tes mépris, pour el - le a - lors je ju - re le pardon
 de tes mépris oui, le pardon de tes mépris, le par -
 don de tes mépris. *Androm.* En - tends moi, je t'en con - ju - re,

tu n'as pas su-bi d'in-ju-re... pour calmer tes

maux, je ju-re qu'il n'est rien que je n'en-du-re...

mais par-don ton cœur murmu-re de la flam-me qu'il en-

Agnès

Mal-heu-reuse en

du-re... Ah! d'une â-me no-ble et pu-re je n'ai pu sen-

la-ra-tu-re tout é-ga-re, tout é-ga-re messens-é-

-tir le prix, non je n'ai pu d'une â-me pu-re sentir le

A: pris tout combat mes sens épris,
 Or: prix de ton âme noble et pure je n'ai pu sen-

pp

Ces-se, ces-se... si-lence!
 -tir le prix! Pi-tié... sur moi

mf *ores*

Crai-gnez tous ma vi-
 tom-be ta vengeance..

-lence! Va! va! va!
 Ah! cru-el-le, en ta puis-san-ce j'ai li-vré son

p

Andante

é - xis - ten - ce... ^{soit} sa - lut dans la main, montre un cœur plus humain!

Andante

Ah! ce cœur que l'or - tor - tu - re ne peut rien quand

je - t'ad - ju - re... de inor â - me sa - che exclu - re

cet - te ar - deur qu'en vain j'en - du - re... Fais moi

croire à l'im - pos - tu - re de ma honte et

de l'in - ju - re et, pour elle, à l'ors je ju - re

le pardon de tes mépris et pour elle alors je jure
 mais pardon, je l'en conjure, je n'ai pu d'une âme pure

et je prescris le pardon de tes mépris, le par-
 sentir le prix, sen-tir le prix.

pp *cres.*

don de tes mépris, le par-don -
 Ah! de ton âme je n'ai pu sen-tir le prix, je

ossia stretto

de tes mé-pris, le par-don
 n'ai pu sen-tir le prix, Ah! de ton âme

de tes

je n'ai pu sen - tir le prix, je n'ai pu sen - tir

mé - pris, Oui, le par - don de tes mé -

le prix, non je n'ai pu sen - tir le

-pris de tes mé

-prix, sen - tir le

-pris!

prix.

N° 5. Scène & Chœur de Dames.
Allegro

PIANO

First system of the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The music is marked 'PIANO' and 'Allegro'.

Second system of the piano accompaniment, including dynamic markings such as '>' and 'ff'.

Third system of the piano accompaniment, including a 'p' dynamic marking.

Fourth system of the piano accompaniment, including a 'ff' dynamic marking.

Fifth system of the piano accompaniment, including a 'p' dynamic marking.

Sixth system of the piano accompaniment.

Seventh system of the piano accompaniment.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of rhythmic patterns and chords.

Second system of piano accompaniment, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the first system.

Third system of piano accompaniment, including dynamic markings such as *mf* and *f*, and a *tr* (trill) marking.

Fourth system of piano accompaniment, starting with a *loco.* marking and featuring a *32* measure rest.

Fifth system of piano accompaniment, including a *legg.* (leggiero) marking and a *Ped.* (pedal) marking.

Sixth system of piano accompaniment, featuring a *tr* marking and a ** Ped.* marking.

Vocal line for Béatrix, starting with the text "Ah! res-pi-rons..." and a *a tempo* marking.

Final system of piano accompaniment, including a *P* (piano) dynamic marking.

A l'ombre que me donne cet o'-dorant feuil-la-ge, en moi ray-

ppp

-ronne plus doux l'as-tre du jour! *atempo*

trill

trill

Chœur de Dames
Com-me, Ah! com-me nait l'i-ves-ce

où ta bon-té sa-dres - se! quand la dou-

- leur te pres - se cha-cune a-vec ten-

- dres - se au-tour de toi s'ém-pres -

se pour calmer ta dé-tres - se.

Dieu ren-de à l'al-lé-

gres - se ton - cœur en ce - se -

se -

- jour, Dieu rende à l'al - le -

- jour,

gres - se ton - cœur en ce - se - jour!

se - jour!

Com - me, Ah! com - me naît l'ivres - se ou la bon -

-te s'a - dres - se! quand la dou - leur te

- pres - se cha - cune a - vec ten - dres -

Piu mosso assai
- se s'em - pres - se l'a -

- me pleine d'amour, et ce se - jour, s'em -

- pres - se l'a - me plei - ne d'a - mour en

ce se - jour, a - vec é - mour, a - vec a

Piu stotito

-mour rends l'al - lé - gresse à ce se - jour!

N^o. 6.

Cavatine.

Récitatif.

Beatrix

O mes fi - dèles, des blessu - res cru elles me brè en.

PIANO

Lento assai pp

Lento

l'âme... et ses peines sont telles qu'ennuy pare... Souffrir en proie à d'esterreur, mor.

telles, lentement c'est pé - rir. Est ce un sa - laire à m'offrir, O Visconti, pour l'assu'

Chœur de Dames.

Béa

rance de ma vive de fense à la puissance! Quel serment hélas! Couvrir de tant d'of-

Largo

fen - se! la femme qu'il doit che - rir!

Largo sosten.

pp

Béa

Suis-je

seu - le, hélas, hélas! flétri e et livré - e, et livrée à sa fu - ri e surmon

peuple et ma pa - trie, sur mon peuple on a aussi tom - beaus si sa - ba - ba -

- ri - e... et c'est moi, moi qui l'in - juri - e,

qui leur don - ne, leur donne un tel ty - ran... O ma pa -

- tri - e... je vous en - chaî - ne à sa fu - ri - e, moi, qui vous

Œuvres des Dames.

Par les lar - mes, par les lar - mes assombri - e,

don - ne qui vous donne un tel ty - ran! je vous en

elle souf - fre

chaî ne à sa ju - ri - e, moi, qui vous don -
el - le souf - fre, pleure et pri - e
ne, qui vous donne un tel ty - ran!.. mon approbre est déve - rant!
son mal cruel est déchirant!

All. mod.
fiancato

Ah! pou - reux quel châ ti - ment de mon tendre éga - rement... le des - tin in - jus - te.

ment les at teint de mon tourment - Dans le Ciel s'il est res-te quelque trace de bon-

Un poco sost.

-té qu'il me gar-de la fiar-té dans mon âpre ad-ver-sité et m'ê-le-ve m'ê-

le ve, m'ê-le-ve à sa clar-

Piu All.

O mon peu-ple,
Calme toi noble af-fli-gé-e, ta vertu sera ven-gé-e, que ton

mes fi-dè-les...
à meau deuil plon-gé-e ren-tre la fé-li-ci-té qu'en ton

à ce que l'on a vu de la fé-li-ci-té, oui, oui, oui!

Béa: Ah!

et la fier-té

1^o tempo

Ah! pou-reux quel châ-ti-ment de monten-dre é-ga-re-ment le des-tin in-jus-te-

ment. Je n'ai at-teint de montourment Dans le Ciel si l'est res-té quelque trace de bon-

Un poco sostenuto

-té, qu'il me gar-de la fier-té dans mon â-pre ad-ver-si-té et mê-lé-ve, mé

lè - - - ve me lè - ve à sa clar -

più mosso *p* *cres* *f*

Chœur é qu'il me gar - de, me gar - de la fier -
Que le ciel à ta bon - té

ff

té, oui, la fier - té qu'il me gar - de, me
à ta bon - té ren - de, la fé -

gar - de la fier - té, oui, la fier -
fé - li - ci - té, en cal - mant ton

B
 oui, la
 C
 ceur
 fier - té!
 - si - té.

N^o 7.

Scène & Duo.

(Pendant que Béatrix s'éloigne avec ses Dames, Philippe Visconti, conduit par Rizzardo, paraît au fond du Théâtre, tous deux l'observent de loin en silence.)

All^o maestros:

PIANO

p
 pp

Riz *Phil*
 Regarde! de ta présence et le s'éloigne. En vain, avec pra-
 -dence, obstine-t-el-le à faire sa surveillance... Va la rejoindre...
(Riz: sort)

Etrange ef-fer- ves-

-cence... être trahi par el-le, àpre souci! qu'une dernière preuve.

m'offre la preu-ve qui doit enfin la perdre...

pp

Béa: Phil:

I-ci, Phi-lippe ?.. Ailleurs, qu'en des lieux sombres, en vain je te

Béa:

cherche; les ombres semblent plaire à ta pensée... Oui! pour cacher mon ennui et ma tristesse

pp *tremolando* *pp*

à ton regard qui glace plus qu'à tout autre... un amour qui te lasse, en moi, l'irrite. Demoncour-

Phil:

roux tu n'aurais nulle crainte si tu m'avais, sans feinte, ouvert ton âme.

pp

Béa:

Ah! tout l'ac-cu-sé. as-treinte, quand elle souffre, aux misérables qui se me l'indif-fé-

Phil:

rence. Je sais ton es-pé-rance! Ma vu-e entoi découvre, de faux rebelles les trames criminelles,

Ph: en secret tu me ce-les tes fières mena-ces. Moi? des menaces?... lesquelles?

ff

All^o moderato

Philippe: Lesquel-les?..

PIANO

Par-ju-re! mais

cel-les qu'inspi-

cres

Bea: -rent les haines mortelles! haines mortelles? perfide,.. y songes-tu? per-

(can pausa)

All^o mod^o *colla parte* *risol?*

-fi-de!

pp

U - ne cru - el - le pei - ne - par ta froideur m'en chaî - ne,

du désespoir qu'il traî - ne mon cœur est a - bat - tu ; du

dé - ses - poir qu'il traî - ne mon cœur est a - bat -

tu, du - désespoir du de - ses - poir qu'il

in tempo traîne Ah mon cœur est a - ba - tu, oui, mon

cœur est a - bat - tu 8 - du deuil qu'il traî - ne mon

Phil: (avec ironie)

à piacere
cœur est a-bat-tu . Ton amou-reux mar-

-ty.. -re, j'ai su d'a-van-ce y

li-re. Oui... ton marty-re j'ai

su d'a-vance y tr. li-re.

Ah!... tu veux m'ôter l'empr... re?

Ph: Oui! une autre ardeur l'inspi-re... tu crois en ton dé-li-

-re? me per-dre au vœu, au vœu fa-tal que

forme un vil ri-val,

for-me, que forme un vil ri-val, que for-me un vil ri-

-val!

Phil: *Più mosso* Bea: Phi-lip-pe-

Phil: Bea: Va, par-ju-re! renonce à l'im-pos-ture!... Viscon-ti!

Philip: Béa

J'ai la preu-ve sû - re de ta tendresse im-pu-re... Phi-

Philip: *(lui montrant un porte-feuille)*
-lip-pe!... ces-se... ces-se! Tremble! ta flé - tris-

Béa:
- sure est là Ciel! Eh quoi, sans honte... toi? fouiller dans

Allegro soluto colla parte sempre colla parte

B
l'ombre?... toi? Ah!... toi?... toi?... toi, fouil-

Ph
Oui, par-ju-re... oui, par-ju-re... renonce à

l'om - bre?..

l'im - pos - tu - re! ta flé - tris -

sf sf

B
Trai - tre! Ciel!

Ph
- su re, ta fle - tris - su - re est là!

toi? toi?.. sans nonce?.. toi?..

moi... oui, moi...

ppp *ritando*

dim. *Pa.*

Philippe
Ta haine i - ci - to - lè - re

u - ne secrè - te guer - re; d'un jeu ne té - mé -

- tai - re je vois l'ar - deur, je vois l'ar - deur te plai - re.

plainte est il - lu - soi - re, ta flam - mé - ri -

- soi - re; qui peut compren - dre, comprendre croi

- re tant de four - be, 'autant de four - be en ton

Bea: cœur. Tout ce qui men - vi - ron - ne

à - ton aspect fris - son - ne, tout ce qui men - vi -

- rou ne à ton aspect fris-son ne ..
 qu'à ta fierté je don- ne peuple, patri- e, et
 trône ? Oh! non, suspends ta ra- ge,
 Pour ta perfide ardeur, tremble!
 traî- tre, c'est trop d'outra- ge! un nœud fatal m'en-
 Tremble! mon cœur frémit
 ga- ge sau- vé au moins mon honneur! ces lettres, par
 ra- ge arrière'

pp

B
Ph

grâ - ce, qu'il n'en reste tra - ce. ta lâche me - na - ce est d'une âme

Va!

ravivando

bas - se... la mort qui dé - vo - re serait douce en - co - re pour va qu'on r'ho -

toi?... pré - ten - dre en - co - re...

- no - re - Ah! - Ah! - vois'en pleurs je Pim -

con forte express.

non - non - non!

pp mezzof

- ploie... ces lettres, par grâ - ce qu'il n'en reste tra - ce. ta lâche me - na - ce veni d'une âme

non, non, non, non!

bas - se... la mort qui dé - vo - re serait douce en co - re pourvu qu'on m'ho
 Va! le mon - de t'ab - hor - re!...

no - re Ah! Ah! Vois - en pleurs je l'im -
 va va va!

pp mezzo. f

All giusto
 plo - re... en lar mes, per - fi - de, j'im -
 Ar rié - re, par - ju - re! dé - vo - re

plo - re... res - pec - te mon
 tes af - fronts sans par -

B
nom! Du traître la tra - me fié-

Ph
- don. La hon - te ré - cla - me

- trit u - ne fern - me! l'or-

tes cri - mes! in - fâme, in - fâ-

- queil me ré - cla - me, in-

- me! l'a - mour qui t'en - flam - me et

- fâ - me! l'honneur

souil - le et souil - le ton â - me va pen-

B
Ph

en mon â - me ne peut s'al - té -
fi - de fem - me, à tous se mon -

-rer, Ma
-trer in fâ - me!

contutta forza, e passione
gloi - re op - pri - mé - - e se - ra -
pp

pro - cla - mé - - e, que la Re - nom -

-mé - - e soit ju - - fe en - tre nous - -

B
 que la Re-nommié - e ju - geentrendous!

Philip:
 Par la Re-nom - mé - - e se -

- ra - pro - cla - mé - - e ma gloi -

reen - flammé - - e d'un jus - ted'un jus tecour -

a piacere
 ronx, se - ra - proclamé - emagloire enflammé - ed'un jus - tecour -

B
Ph

Per - fi - de ! l'orgueil me ré -

Un crime in - fâ - me, l'a -

-clame par ju - re !

mour qui t'en - flam - me et souil - le et souil -

l'honneur en mon â - me ne

le ton â - me va, per - fi - de fem - me à

peut sal - té - rer. Ma

tous te montrer in - fâ - me.

p *cras*

Beatrix *con tutta forza e passione*

gloi - re op - pri - mé - e se - ra

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a half note 'gloi' followed by a series of eighth notes for 're op - pri - mé - e se - ra'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

pro - cla - mé - e! que la Re - nom -

The second system continues the vocal line with a half note 'pro - cla - mé - e!' followed by eighth notes for 'que la Re - nom -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture, with some chordal changes in the right hand.

- mé - e soit ju - ge en - tre nous -

The third system shows the vocal line with a half note '- mé - e soit' followed by eighth notes for 'ju - ge en - tre nous -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

apiacere
- que la Re - nommé - e ju - ge en - tre nous!

The fourth system features the vocal line with a half note '- que la Re - nommé - e' followed by eighth notes for 'ju - ge en - tre nous!'. The piano accompaniment concludes this system with sustained chords in the right hand.

Philip:
Par la Re - nom - mé - e se -

The fifth system begins with the vocal line for Philip, starting with a half note 'Par la' followed by eighth notes for 'Re - nom - mé - e se -'. The piano accompaniment starts with a piano (*pp*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes.

Ph *ra - pro - cla - mé - e ma gloi -*

- re en - flammé - e d'un jus - ted'un jus - tecour -

- roux - se - ra - proclamé - e ma gloire enflammé - e d'un jus - tecour -

Piu vivo

B *Du trai - tre la tra - ma con -*

Ph *roux! La hon - te ré - cla - me tes*

- dam - ne tu - ne jern - me l'or - guil me ré -

crimes, in - fa - me, qui souil - lent ton

cla - me - - - in - fâ - me ! Trai - tre !
 â - me - - - in - fâ - me ! la hon - te ré - cla - me tes crimes, in -
 traï - tre... traï - tre... traï -
 - fâ - me ! l'amour qui t'en flam - me et souil - le ton â - me, va,
 tre ! l'hon - neur qui m'en flam - me ne peut
 per - fi - de fem - me, va, per - fi - de fem - me à tous, à tous
 s'a - té - rer. Traï - tre...
 se - montrer ! La hon - te ré - cla - me tes crimes, in -

traî - tre... traî - tre... traî -

fâ - me! l'amour qui l'en - flamme et souil - le ton â - me, va,

tre l'hon - neur qui m'enflam - me ne peut

per - ji - de fem - me, va per - ji - de fem - me à tous - à tous

s'al - le peut

se montrer, à tous, à tous va

s'al - té - rer!

se mon - trer!

Acte 3^e Chœur des Guerriers.

N° 8. *And^{te} maestoso.*

PIANO

This page of musical notation, numbered 72, consists of eight systems of two staves each. The music is written in a minor key, indicated by the key signature (one flat). The right-hand part features a complex, rhythmic melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The left-hand part provides a supporting bass line with longer note values and some chordal textures. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The piece concludes with a final cadence in the right hand and a sustained chord in the left hand.

Tenoni
Donc Vis-

-con ti?...
Basso

Tout l'ir - ri - te, son es-

Sans rien

-prit troublé mè - di - te ..

di - re ?

Il nous é - vi - te, un en-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano or alto clef, with the lyrics "di - re ?". The middle staff is a vocal line in a bass clef, with the lyrics "Il nous é - vi - te, un en-". The bottom staff is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs) with a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Que fait-

-nui profond l'a - gi - te

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano or alto clef, with the lyrics "Que fait-". The middle staff is a vocal line in a bass clef, with the lyrics "-nui profond l'a - gi - te". The bottom staff is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs) with a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- il ?

Il trem - ble, hé - si - te et ne

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano or alto clef, with the lyrics "- il ?". The middle staff is a vocal line in a bass clef, with the lyrics "Il trem - ble, hé - si - te et ne". The bottom staff is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs) with a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

qu'a - t - il

sait que dé - ci - der

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano or alto clef, with the lyrics "qu'a - t - il". The middle staff is a vocal line in a bass clef, with the lyrics "sait que dé - ci - der". The bottom staff is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs) with a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

donc ? amour ou
 qu'a - t-il donc ?
 hai - ne à leur flam - me
 amour ou hai - ne à leur
 il va cé - der
 flam - me il va cé -
 il va bientôt cé - der, oui, de transport son â - me est
 - der, il va
 CRAS

plei-ne, ils y doi-vent dé-bor-der

Ah!... qui peut l'obséder ?

Allegro moderato

Par la ruse il faut apprendre ses projets, sans nous méprendre, oui, sachons la vé-ri-té

pourqu'on puis-se le surpren-dre pourqu'on puisse le sur-

prendre prudemment qu'il soit guetté, oui, prudemment qu'il soit guetté, que prudemment il soit guet

-té, oui, qu'il soit guet-té, oui, qu'il soit guet-té. Il n'est pas d'ombre à nos regards qui serve, tout se-

-cret doit trahir qui le conserve, s'il ne croit pas qu'ences lieux on l'observe s'il ne croit

pas, non, que l'on observe et s'ils s'attirent être en sécurité, Ah! oui, s'ils

pas, non, quel on ob - ser - ve et s'il s'esti - me è - bre en se - cu - ri -

Più stretto

-té... 'sa co - lè - re nous ré -

loco Più stretto

-perve la vé - ri - té, ou oui!

oui! oui!

1^o tempo

Par la ruse il faut ap-

-prendre ses projets, sans nous méprendre oui, sachons la vé- rité, pour que l'on puis - se le sur-

-prendre, pour qu'on puisse le surprendre prudemment qu'il soit guet-

-té, oui, prudemment il soit guetté, que prudemment il soit guetté, oui, qu'il soit guet-

-té: oui, qu'il soit guet-té! Il n'est pas d'ombre à nos regards qui serve, tout se-

cret doit trahir qui le con serve s'il ne croit pas qu'en ces lieux on l'observe. Ah! s'il ne

croit pas qu'on obser-ve et qu'il se sti-me être en sécu-ri-té, Ah! s'il ne croit

pas, non qu'on obser-ve et qu'il se sti-me être en sé-cu-ri-té. Par

Piu stretto bien prudemment qu'il soit
 nous qu'il soit fuet-tè, oui, qu'il soit fuet-

8
piu stretto

-tè! al-lons, qu'il soit par nous fuet-tè : *piu stret, ancora*
 -tè, il cache en vain la vé-ri-té, il cache en vain la vé-ri-té.

piu stretto ancora

Mod^o

N° 9.

Scène & Prière.

PIANO

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. The first system begins with the tempo marking *All. mod.* and the dynamic *fp*. The second system includes the dynamic *mf* and the instruction *incalzando*. The third system is marked *1. tempo*. The fourth system is marked *dolce*. The score features a variety of textures, including dense chordal passages, flowing arpeggiated lines, and melodic fragments in both hands. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

(Béatrix paraît)

Béatrix

Mapeineetmaç - lère... colère vaine... il faut les taire

Rien pour toi n'est mystère de cet-te tombe ombre sévère; de celle qui te fus chère vois

(Elle s'agenouille près du mausolée)

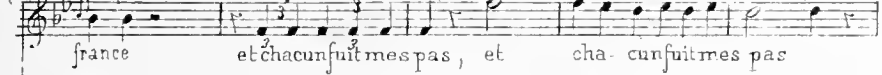
la douleur a - mère! On bleé pour que ver ge un sort con traire

a tempo

Si tu m'aimais - na - gué - re en ton par -

-don - j'es-pè - - re; seule... en larmes sur
 terre... hélas, l'in-fâ - me, l'infâme a su me plai -
 - re. ne me condam - ne, ne me condamne pas. Dans
 - mon - malheur, sans es - pé - ran - ce il
 n'est - - - plus - - - pour moi - - - que souf-

(Umbelle paraît et s'arrête au fond du Théâtre)

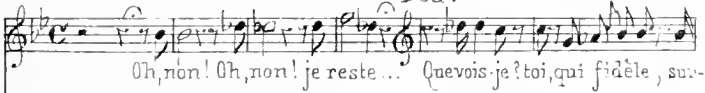


N°10.

Duo.

Béa:

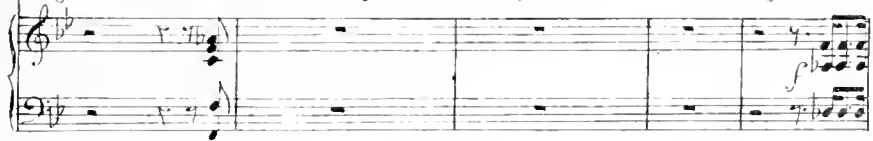
Umbelle.



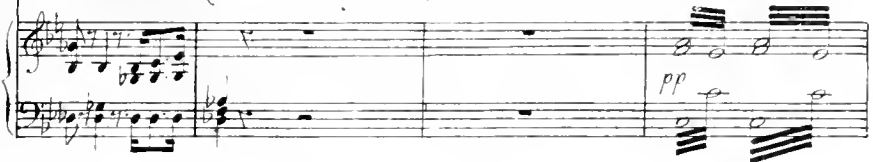
PIANO



Urom:



Que ton vœu se mani-feste, il fa:itenfin vou-loir user de ton pou-



voir. De tes su-jets j'exci-tai. les à-larmes et plus de mille ont pris les armes pour

mieux venger tes larmes. Le ve donc l'é-tendard de Fa-ci-no leur maître et de ton

peuple et de toi fais connaître les droits qu'on brave... *Béa:* Qui, pour re-naître il faut qu'on

frappe le traître *Oron:* O joi-e! au jour qui tombe, sans retard qu'on me

sui-ve et qu'à Tor-to-ne le secours t'envi-ronne. Là, pour combattre on attend ta per-

-sonne. Daigne promet-tre, aux ordres que je don-ne o-bé-is-

-sance... Ah! d'ef-froi je frisson-ne... Par grâce, or-don-ne!

And.^{te} sostenuto assai

Béatrix

Non par toi la ty-ranni-e ne peut

marcato *pp*

pas, ne peut pas é-tre pu-mé. Que dis-tu? Parca-lomni-e vois ma

And.^{te} *f* *pp*

gloire, vois - ma gloire un jour ter-ri-e. Quoi ta gloire? Oite sur

And.^{te} *Béa:*

a piacere

- po - se par amour ser - vir ma cause, la pi - tié que te l'impo - se, on la

col canto

Orom: Béa:
croit ja - lou - se ardeur. Je le sais Tci?..

Orom
sans les mau - di - re?.. Ne péné - tre pas mon

Béa: *a piacere*
Quel langage?.. Moi? du calme... hor - ri - ble de -
cœur. Tu peux y lire...
col canto

Orom:
- lire... Dès long temps ce cœur sou - pi - ré, pour toi seu - le je sou -

Béa:
Cesse!.. cesse.. de honte j'ex pire..

Orom:
croître et fait et me fait souff-
- pi-re et sans trê-ve mon mar ty-re semble croître et fait souff-

cesse!.. Dieu venille qu'il monte... à quel cœur me puis-je ou-
-frir... cet amour qui me tour men-te par les pleurs sans cesse auç-

-vir ?
-mente. Je succombe. Ah! sois clémente ou si non, si non fais-moi ou-rir!

N° 11. *All. mod. to.* FINAL.

Béa: Puis! Orom: Grâ-ces,

PIANO

Bea: Grâce! Fu-nes ce son-ge! *Kör:* Re-far - de! *Phil:* Far -

This system contains the first line of music. It includes a vocal line for 'Bea' with lyrics 'Grâce! Fu-nes ce son-ge!', a vocal line for 'Kör' with 'Re-far - de!', and a vocal line for 'Phil' with 'Far -'. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated patterns in the right and left hands.

Bea: O cieux! O Cieux! *Phil:* Ar -

Bea: ci - e! *Phil:* O Cieux! O Cieux! *Phil:* Guar - des!

This system contains the second line of music. It features vocal lines for 'Bea' and 'Phil'. The lyrics for 'Bea' are 'O cieux! O Cieux!' and 'ci - e!'. The lyrics for 'Phil' are 'Ar -', 'O Cieux! O Cieux!', and 'Guar - des!'. The piano accompaniment continues with similar patterns.

Phil: -ré - te! Ah, son ge qui ne plus, au-tun mension se

This system contains the third line of music. It features a vocal line for 'Phil' with lyrics '-ré - te! Ah, son ge qui ne plus, au-tun mension se'. The piano accompaniment continues with chords and arpeggios.

Bea: pour le crime. Où te plonge ton dé-sir am-bi-ti-eux, qui l'i-

This system contains the fourth line of music. It features a vocal line for 'Bea' with lyrics 'pour le crime. Où te plonge ton dé-sir am-bi-ti-eux, qui l'i-'. The piano accompaniment continues with chords and arpeggios.

Phil: gne - re?... Tu t'es - of - fer-te pour mon désa-nneur i-

This system contains the fifth line of music. It features a vocal line for 'Phil' with lyrics 'gne - re?... Tu t'es - of - fer-te pour mon désa-nneur i-'. The piano accompaniment continues with chords and arpeggios.

B
Hon - teux re - pro - che !

Ag
Quei doux es - poir

Or
Ah ! cest sa per - te !

Ph
- ci. An ! c'est sa - per - te !

Ch
Plus de mer - ci !

B
Que je pleu - re on m'hu - mi - li - e

Ag
Ce cœur fier que l'on sup - pli - e à la plain - te ne se pli - e .

Or
Ce

An
Per - fi - de, en lar - mes sup -

Ch
Ce cœur fier que l'on sup - pli - e, à la plain - te ne se pli - e

B
 quand un traî - tre me spo - li - e?..

A♯
 Tu suc - combes, a - vi - li - e, à l'amour qui t'est fa - tal, tu

Or
 sans re - mords il t'hu - mi - li - e par un piè - ge dé - loy - al, sans

Ph
 - pli - e qu'un crime in - fârme sou - bli - e?
 sans re - mords il t'hu - mi - li - e par un piè - ge dé - loy - al, sans

Ton com - plot est in - fer - nal.. tu m'es -

cé - dec a - vi - li - e à l'amour qui t'est fa - tal à cet a -

crainte il t'hu - mi - li - e par un piè - ge dé - loy - al, oui, par un

Val
 ton â - me est a - vi - li - e
 crainte il t'hu - mi - li - e par un piè - ge, un piè - ge dé - loy - al, un

par un piè - ge dé - loy - al, oui,

à Philippe.

B
- pè - res a - vi - li - e à - ton piè - ge dé - loy - al.

Ag
- mour qui t'est fa - tal, à - l'amour qui t'est fa - tal!

Or
piè - ge dé - loy - al, par - un piè - ge dé - loy - al.

An
piè - ge dé - loy - al, par - un piè - ge dé - loy - al.

Ph
par l'a - mour, par - l'amour d'un tel ri - val!

piè - ge dé - loy - al, par - un piè - ge dé - loy - al.

dé - loy - al,

Orombelle.

pp O jour - - fa - tal! *pp* O jour - - fa - tal!

Anichine.

pp

Chœur

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Largo

Cet-te hor-te m'é-tait du - e quand mon
 tes re-fus mont confon-dit
 e
 Juste Ciel.
 O fureur!
 Juste Ciel!
 à - me s'est rendu e, à l'amour qui m'a perdu - e suit un
 trem - ble! ma ven-geance in - grat t'est du - e.
 O Ciel! quel tourment!
 trem - ble!
 quel moment!

B
jus - te châ - ti - ment, Cette hon - te m'é - toit du - e quand mon
A
trem - ble! mon em - bu - che est ten - du - e! ma ven -
Or
pour nous jus - te Ciel,
An
trem - ble! quel - le an - gois - se; an -

Ciel!
de son ser - ment?
trahir la foi Ciel!

à - mes est ren - du - e à l'amour qui m'a per - du e suite, jus - te châ - ti -
- geance, in - grât! est du - e! Pleure elle est per - du - e... et je ris de ton tour -
pour nous f soy - ez cie -
- goisse i - natten - du - e vient frap - per mon cœur, vient frapper mon cœur ai -

f Ciel!
f

f

B
ment Ah par la amour qui m'a perdu-e, P le sort m'ap
A
-ment P le sort me sert, P en ce moment, P et je me
Or
-ment! mon cœur faiblit, P eruel moment! P je cède, hé
Ph
ment. Ah je ressens cruel-lement et ma fureur
ris-tel ciel! hélas, comment ravir son cœur

prête Enchâtiment
ris démentement, de leur tour-ment,
Or
las! P amontourment
à mon tour-ment!
et montourment et ma fureur et mon affreux tourment!
au châti-ment? au châ-ti-ment?
ravir son cœur au châti-ment?
ravir son cœur au châti-ment?
legato cres

a piacere

le sort m'ap - prète un châ - timent. Cet te -
 leur tour - ment oui! Tes re -
 Dieu cle - ment, viens!
 quel tour - ment

col canto

honte m'é - lait du - e quand mon â - me s'est ren - du - e... à l'amour qui m'a per -
 fus m'ont con - fon - du - e... trem - ble! ma ven - geance in - grat, l'est.
 Juste Ciel! O Ciel!
 O fureur trem - ble!
 Juste Ciel!

ff

B
- du - e suit un juste châ-ti-ment.

Ag
- du - e... trem - ble!

Or
An
quel tourment! O ciel!

Ph
quel tourment! trem - ble! quel châti-
quel moment! quisuspendra sonchâtiment?
quisuspen-dra sonchâti-

B
Ah! tant de honte m'étais tenu e quand mon â-me s'est rendu-e à cet a-

Ag
mon cœur se rit

Or
Ah! par lembû-che i-ci tenu e dans l'a-bî-ma des cen-du-e Ah! sans re-

An
mal - gré mes soins el-

Ph
- ment! pour eux, pour eux quel châ - ti - ment
Quelle peine semble due à son â-me, confon-du-e? par la grâce
- ment?
Ah! par ta grâ - ce dé - fen - du - e

8

B
-mour qui m'a perdu e suit un juste châ-timent, à cet a-mour suit un

Ag
de leur tour-ment, mon cœur se

Or
-tour elle est perdue par mon fol é-ga-rement, el-le est perdu-e par mon

An
-le est per-du-e par u-ne em-

Ph
dic-te mon res-sen-ti-ment! pour eux quel

dé-fen-du-e qu'elle vive O Dieu clément! par ta grâce qu'elle vive

qu'elle vi-ve, O-Dieu clé-ment dé-fends la,

jus-te châ-timent, à cet amour suit un juste châ-ti-ment. O tour-

rit mon cœur se rit de leur tour-ment, de leur tour-

fol é-ga-rement, el-le est perdu-e par mon fol é-ga-rement. O tour-

-bû-che en -bû-che i-nat-ten-du-e jus-te

châ-ti-ment, pour eux quel châ-ti-ment, dic-te mon res-sen-ti-

O Dieu clément, par ta grâce qu'elle vive O Dieu clément qu'elle vi-ve O Dieu clément,

Dieu clé-ment, dé-fends la Dieu clé-ment, viens la sour-

S ment. O tourment à l'a-mour sui-vent jus-tes-é-cha-ment
 Ag ment leur tourment et jeme ris, je me ris de leur tourment,
 Or ment! O tourment! le est perdu en un moment, e- ga- rement,
 An Ciel! quel tourment! Ah! quel af- freux tourment
 Ph ment, dieu mon ressen- ti- ment pour eux quel ché- ti- ment dieu mon ressen-
 quelle vive O Dieu clément, par la grâce défendue qu'on la sauve, qu'on la sauve
 traire au ché- ti- ment, dé- fends la Dieu clément, viens

O tourment! O tourment
 de leur tour- ment
 O tourment! O tourment
 Jus- te Ciel! Jus- te Ciel! pour me- ca- leur
 sen- ti- ment dieu mon ressen- ti- ment, quel af- freux ché- ti-
 O Dieu clément, par la grâce défen- due viens la sau- ver Dieu clé-
 le sau- traire au ché- ti- ment, sau- ve la Dieu clé-

Ah! quel tour - ment!
 oui, de leur tour - ment!
 Ah! quel tour - ment
 - ment! pour moi, quel tourment!
 - ment, peut venger mon tourment!
 ment, sau - vé - la, Dieu clé - ment!

Allegro
 piu lento

désignant l'organe
 son que l'on entraîne les coupables! Qu'on l'enchaîne! Ma puis - san -
p *Allegro*

Phil: Bèa: Orgm:
 - ce... Ex - cu - se - vaine To - ri - rai - re! Duc, un

mot... la Du-chesse au cœur ne cé-le nul-le trame cri-mi-
 nel-le.. l'im-pos-tu-re.. Non pour elle,
 pour toi-meme trem-ble plutôt! Va!..

Philip-pe! cest trop d'outra-ge!.. songe bien
 Or-gueilleu-se, ta fiè-re ra-ge en
 Malheureu-se! ton vain effort, ton vain ef-
 Va perfi-de! crains la
 Mal-heureu-se! ton vain ef-fort ton vain ef-

B
songe bien que je ré-encor.

Ag
vain ten-teun su-prè-meef fort.

Or
An
fort ne pourrait sau-ver ton sort.

Ph
mort - Va! jordon - ne de ton sort!

fort ne peut sau-ver ton sort!

Ce cœurdur que l'on sup-pli-e à la plain-te ne se

Ce plain-te ne se

Gardes, ho-là! qu'on les li-e...

Ce cœurdur que l'on sup-pli-e à la plain-te ne se

Ah! l'in-grat! me spo-li-e...
 pli-e tu suc-com-bes a vi-li-e à l'amour qui t'est fa-tal tu
 pli-e sans re-mords il t'hu-mi-li-e par un pié-ge dé-loy-al, l'in-
 Vaines plain-tes! gar-des!
 pli-e sans l'en-tendre il t'hu-mi-li-e par un pié-ge dé-loy-al.
 et
 cé-des a vi-li-e à l'amour qui t'est fa-tal, à cet amour qui
 fa-me l'hu-mi-li-e par un pié-ge dé-loy-al oui, par un pié-ge
 Vo-tre ar-rêt se-ra fa-tal, se-ra
 traître l'hu-mi-li-e par un pié-ge dé-loy-al, oui, c'est un pié-ge
 son cour-roux se-ra fa-tal, se-ra

Béatrix *All.^o moderato*

miou-bli e... Quoicha.

t'est fa-fal Ah!

dé-loy-al, oui!

fa-tal... Gar-des!

dé-loy-al, oui!

fa-tal, Ah!

fa-tal, Ah!

All.^o mod.^o

-cun par le si-len-ce ma-ban-don-ne sans dé-fen-se? Il n'est

donc plus d'as-sis-tance pour la fem-me qu'on of-

fen - se ?..

Phil.
Je me ris de l'impuissance de leur vaine vi - o -

Bassi soli
Cette noble contenance, sa rouleur, son as - su -

pp

Réa.
Cha - cun gar - de

Dram.
Un instant que la ven -

Ani.
Montre assez son inno -

Ph.
len ce, l'impuissan - ce de leur vai - ne vi - o - lence, chaque cœur frémit d'a -

Bassi
Montre as - sez son inno -

- rance, l'as - su - ran - ce de sa noble con - tenance

le si-

geance prête une arme à ma vail-lance, O vengean - ce prête une arme à ma vail-

-cence qu'on ac-cu - se sans dé - fense, l'in - no - cen - ce qu'on ac-cu - se sans dé-

-vance du destin de qui m'of - fense, craint d'avan - ce le destin de qui m'of -

-cence qu'on ac-cu - se sans dé - fense, l'in - no - cen - ce qu'on ac-cu - se sans dé-

- len - ce ... et me lais - se sans dé - fen - se ...

Cœur ingrat sur toi commence à descendre ma vengeance, oui commen-

-lan - ce! on saura que l'inno - cence ne doit pas subir d'of fense, l'in - nocen-

- fense! le Ciel dic - te ma vengeance et l'honneur m'en fait la loi, l'honneur m'en fait

- fen - se, le Seigneur par sa puissance sait quel cœur trahit sa foi, trahit sa foi

Dieu vengeance ta de-fense seu-le ré-sormais ta
 ce à descendre ma vengeance que bientôt sa vi-olence plus fatale à toi se
 ce ne doit pas subir d'of-fense! de fureur mon cœur se lance, se lance
 la loi, l'honneur m'en fait la loi, ou, le ciel dic-te ma vengeance et l'honneur m'en fait la
 Dieu sait quel cœur trahit sa foi, ou, le Seigneur par sa puissance sur quel cœur trahit sa
 foi, en ta puis-san-ce seu-le dé-sormais j'ai foi!
 lance, ma vengean-ce plus fa-tale à toi se lance, se-lan-ce
 foi, d'honneur de foi non il n'est plus, d'honneur de foi, mon cœur se mit
 loi, m'en fait la loi le Ciel, l'honneur m'en font la loi, le Ciel dic-te
 foi, tra-hit sa foi Dieu sait quel cœur trahit sa foi, Dieu sait quel cœur

Quoi, cha

plus fa - ta le à toi à toi se lan - ce !

et s'a - lan - ce ... il n'est plus d'honneur de foi.

ma ven - gean ce l'honneur m'en fait la loi, m'en fait la loi

tra - hit sa foi, oui quel cœur tra - hit sa foi

Béa.

cur, par le si - len - ce m'abandon - ne sans dé - fen - se ... il n'est

n'est plus d'a - sus - tance pour la fem - me qu'on of

fen - se ?

Philippe

Bassi soli

Je me ris de l'impuissance de leur vaine vi - o -
Cette no - ble conte - nance , sa rou - geur, son as - su -

pp

Béa :

Cha - cun gar - de ...

Orom:

Un instant que la ven -

Anich:

Montre assez son inno -

PH

- lence , l'im - puis - san - ce de leur vaine vi - o - lence, chaque cœur frémit da -

Montre as - sez son inno -

Bassi

- ran - ce l'as - su - ran - ce de sa no - ble con - tenance

B
le si

Or
-séance, prête une arme à ma vail-lance, O ven-gean-ce prête une arme à ma vail-

An
-cence qu'on ac-cu-se sans dé-fen-se, l'in-no-cen-ce qu'on ac-cu-se sans dé-

-vance du destin de qui m'of-fense, craint a-van-ce le destin de qui m'of-

-cence qu'on ac-cu-se sans dé-fen-se, l'in-no-cen-ce qu'on ac-cu-se sans dé-

-len-ce et me laisse sans dé-fense...

As
Cœur ingrat sur toi commence à descendre ma vengeance i-ci commen-

Or
-lance, on saura que l'inno-cen-ce ne doit pas subir dé-fense, l'in-no-cen-

Ph
-fense! le Ciel dic-te ma ven-géance et l'honneur m'en fait la loi, l'honneur m'en fait

Ah
et
Tén
-fense le Sei-gneur par sa puis-sance sait que ceur trahit sa foi, trahi sa foi

Dieu vengeur en ta dé-fense seu le dé-sormais j'ai

ce à descendre ma vengeance? que bientôt sa vi-o-lence plus fata-lea toi s'é

ce ne doit pas subir d'of-fense, de fureur mon cœur s'é-lance, il n'est plus d'honneur de

la loi, l'honneur m'en fait la loi, oui, le Ciel dic-te ma vengeance et l'honneur m'en fait la

Dieu sait quel cœur trahit sa foi, cui le Seigneur par sa puis-sance sait quel cœur trahit sa

foi, en toi, puis-san-ce seule désormais j'ai foi, Sei-gneur en

lance, ma vengean-ce plus funeste à toi s'é-lance... sur nous, sur

foi, d'honneur de foi non, il n'est plus d'honneur de foi, la fureur par-lee en moi, la fureur par-lee en

foi, trahit sa foi, Dieu sait quel cœur trahit sa foi, sait quel cœur est sans foi, sait quel cœur est sans

loi, m'en fait la loi le Ciel, l'honneur m'en fait la loi, l'honneur m'en fait loi, l'hon-neur m'en fait

foi, trahit sa foi, Dieu sait quel cœur trahit sa foi, sait quel cœur est sans foi, sait quel cœur est sans

B. *toi, mon à*
 M. *nous pé - se la souffran -*
 Or. *moi, il n'est plus d'honneur d'honneur, de foi, hon - neur, ni foi, la fu -*
 An. *foi, Oui, Dieu sait quel cœur tra - hit sa foi, tra - hit sa foi, sait quel*
 Ph. *loi, le Ciel, et l'honneur m'en font la loi, m'en font la loi, l'hon -*
foi, Oui, Dieu sait quel cœur tra - hit sa foi, tra - hit sa foi, sait quel

pé - gneur en toi, mon à
sur nous, sur nous pé - se la souffran -
reur parle en moi, la fu - reur parle en moi, il n'est plus d'honneur d'hon - neur de foi, hon -
cœur est sans foi, sait quel cœur est sans foi le Ciel sait quel cœur tra - hit sa foi, tra -
neur m'en fait loi, l'hon - neur, m'en fait loi, le Ciel et l'honneur m'en font la loi, m'en
cœur est sans foi, sait quel cœur est sans foi le Ciel sait quel cœur tra hit sa foi, tra -

B
à - me a foi, mon à - me à foi, Sei - gneur,

As
ce, mais plus sur toi, mais en toi,

Or
-neur, ni foi, hon - neur ni foi, plus d'honneur,

An
-hît sa foi, tra - hît sa foi, qui for - fait

Ph
font la loi, men font la loi, terre et Cieux men font la loi, terre et

-hît sa foi, tra - hît sa foi, qui for - fait

foi, sait quel cœur trahit sa foi, sait quel

en toi j'ai foi, Dieu ven - gneur en

plus qu'en moi, plus qu'en moi, sur nous pé - se

plus de foi, plus de foi, fu - ri - eux mor

à sa foi, à sa foi, Le Seigneur par

Cieux men font la loi, terre et Cieux men font la loi, Le Ciel dic - te

à sa foi, à sa foi, Le Seigneur par

cœur trahit sa foi, Dieu sait qui trahit sa foi.

B
A
Gr
Ar
Ph

ta puis-sance seule de - sormais j'ai foi oui, seul en
 la souf-france, mais sur toi plus que sur moi, sur toi sur
 cœur s'e-lan-ce... il n'est plus honneur, ni foi, non, il n'est plus honneur ni
 sa puis-san-ce sait quel cœur tra-hit sa foi, Dieu sait quel cœur tra-hit sa
 ma ven-geance et l'honneur m'en fait la loi, le Ciel, l'honneur m'en font la
 sa puis-sance, sait quel cœur tra-hit sa foi, Dieu sait quel cœur tra-hit sa

toi mon à - me à foi!
 toi, bien plus - que sur moi.
 foi, non, il n'est plus honneur, ni foi.
 foi, Dieu sait quel cœur tra-hit sa foi.
 loi, le Ciel, l'honneur m'en font la loi.
 foi, Dieu sait quel cœur tra-hit sa foi.

Handwritten musical score for the first system, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Acte 4.

INTRODUCTION.

N°12

And^{te} Sostenuto

PIANO

Handwritten musical score for the second system, starting with a treble and bass clef, a key signature of two flats, and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings like 'p' and 'ff'.

Handwritten musical score for the third system, continuing the piece with treble and bass clefs and various dynamic markings.

Handwritten musical score for the fourth system, featuring treble and bass clefs and dynamic markings.

Handwritten musical score for the fifth system, showing treble and bass clefs with dynamic markings such as 'ff' and 'p'.

Handwritten musical score for the sixth system, concluding the piece with treble and bass clefs and dynamic markings.

First system of musical notation, featuring piano (p) and forte (f) dynamics.

Second system of musical notation, featuring forte (f) and piano (p) dynamics.

Third system of musical notation, featuring a *Legg^{te}* marking and a *Ped* (pedal) instruction.

Fourth system of musical notation, showing dense chordal textures.

Fifth system of musical notation, showing dense chordal textures.

Sixth system of musical notation, featuring a *calando* marking.

Seventh system of musical notation, featuring a *ff* (fortissimo) dynamic.

Chœur des Dames

Fau - t-il, faut-il que Dieu per - met - te qu'un tel ar - rêt s'ap -

Hommes

Qui peut sauver sa tête, on fait dé -

Tenor.

- jà l'en - quê - te... Qu'en el - le Dieu trans - met -

Qu'en el - le - ci Dieu trans -

te for ce et fi - dé - lea - mour, plus que n'eût ce jour
- met te

The first system of the musical score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a *pp* (pianissimo) marking. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

le mal - heu - reux O - rom -
plus que n'en eût ce jour

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The lyrics are positioned between the vocal staves.

Dames
Peut - ê - tre... pour
Tenor
- bel - le
Basse

The third system introduces a new section with the title "Dames" above the vocal line. It includes parts for Tenor and Bass. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic complexity. The lyrics are split across the vocal staves.

et le man - qua - t - il de

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part maintains its intricate rhythmic texture. The lyrics are placed between the vocal staves.

ze le ce - dant à

la - ter - reur! dites! dites... pâ - leur mor -

loco

Allegretto

- telle... de grâce... de grâce... de grâ - ce...

Hé - las! hé - las Ah! quel - le erreur! Ah!

de grâce?

quel - le erreur

Ten. Tremblez

Bas

(tristement; mais d'une voix naturelle et animée)

toi - tes... De sa prison hor - ri - ble

And.^{te} moso e Agt.^{ta}

sor - tant d'un pas pai - si - ble, au tribunal ter - ri - ble

sans crainte il vint s'of - frir Là, sourde à la me - na - ce

ré - sis - te son au - da - ce là sontourment surpas - se

8^a 8^a

Dames
 tout ce qu'on peut souffrir. Et rien, fa - ta - le dis - grâ - ce! n'a

Hommes Dames Hommes Dames
 pu les at - tendrir. Rien. N'a pu les at - tendrir. Rien. N'a

Hommes
 les les at - tendrir. Trois fois sa for - ce en -

du - re l'horreur de la tor - tu - re seul un profond mur -

- mu - re est par lui re - primé, faible et de sang hu -
 - mi - de, d'u ne pâleur li - vi - de son front penché se
 ri - de, et semble ina - rime... De sang leur ra - ge a -
 - vi - de, frap - te ainsi l'oppri - mée? Ah! Frap - pe ainsi l'oppri -
 Dames
 Hommes

Horn: Dames

mé? Ah! Frap-per ainsi l'op-ri-mé?

Hammes

L'a-me dan-gou-s se plei-ne... son œil sou-vrait à

pei-ne lors-que l'on l'en-châ-ne... et des ap-prêts hi-

deux... mais sa rai-son s'é-ga-re à ce tourment bar-

- bar re et sa douleur dé-cla-re qu'ils ont for-jait tous

Dames
Ah
deux
mais se raisons'e - ga - re a certainement bar -
mais il se ga-re a

pp *CRCS*

Infortu
- ba - re et sa douleur dé-cla - re qu'ils ont for-jait tous deux,

- ba - re et sa douleur, sa douleur dé-clare hé-las, qu'ils ont for-jait

né - e !
sort affreux !
qui pent sau -

- ver ces *p* malheu-reux sau - ver ces mal - heu - reux? in - for-tu-

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment line. The music is in 4/4 time and features a melodic line with a long slur over the first two measures.

ces

be- sem: *pp* *cal:*

Ped

The second system consists of two staves for piano accompaniment. The top staff has a melodic line with a long slur. The bottom staff has a bass line with a long slur. The music is in 4/4 time and features a melodic line with a long slur over the first two measures.

- né e! in - for - tu-

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment line. The music is in 4/4 time and features a melodic line with a long slur over the first two measures.

The fourth system consists of two staves for piano accompaniment. The top staff has a melodic line with a long slur. The bottom staff has a bass line with a long slur. The music is in 4/4 time and features a melodic line with a long slur over the first two measures.

- né e!

The fifth system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment line. The music is in 4/4 time and features a melodic line with a long slur over the first two measures.

pp

The sixth system consists of two staves for piano accompaniment. The top staff has a melodic line with a long slur. The bottom staff has a bass line with a long slur. The music is in 4/4 time and features a melodic line with a long slur over the first two measures.

Scène et Récitatif du Quintette.

N^o 12 bis*All^o assai maestoso.*

PIANO

The first system of the piano accompaniment, marked *All^o assai maestoso* and *PIANO*. It begins with a forte (*f*) dynamic. The music is in 2/4 time and features a complex texture with multiple voices in both the treble and bass staves, including chords and moving lines.

The second system of the piano accompaniment, continuing the complex texture with multiple voices in both staves.

The third system of the piano accompaniment, continuing the complex texture with multiple voices in both staves.

The fourth system of the piano accompaniment, continuing the complex texture with multiple voices in both staves. A piano (*p*) dynamic marking is visible at the end of the system.

The fifth system of the piano accompaniment, continuing the complex texture with multiple voices in both staves. A piano (*p*) dynamic marking is visible at the end of the system.

The sixth system of the piano accompaniment, continuing the complex texture with multiple voices in both staves. A pianissimo (*pp*) dynamic marking is visible at the end of the system.

Le sort qu'il doit attendre de la loi seule aujourd'hui va dépendre. Qui vous ré-

sis-te encet-te Cour? O Duc jecrains pour el - Le et pour vous

mè - me duntel arrêt peut naître un trouble ex - trè - me, le peuple mu sa - gi - te aubruitfetai qu'on

sème dans la contrè - e où chacun l'airne ... Rien ne m'arrè - te.

il faut que jusqu'au jour ma garde veille à chaque porte, que ni la cite nuit entre ou nul ne

sorte le peuple de la sorte verrapour le où l'erreur le transporte et rendra

grâce à ma rigueur (qui contre Bé-atrix enfreindra la jus-ti-ce lorsqu'on l'ac-

Anch:

cu-se à votre in-di-ce? Faistreve au zèle aveugle où séga-re ton

Phi:

Le Corset se rassemble... Que fai-re? je trem-ble

Mod:

Scène & Quintette.

Ma^{so} assai

PIANO

Anichino (à part)

Ah! ton ardeur re-bel-le, no-ble O-rom-bel-le, d'épou-

-vante emplit mes sens. En-fin de ma ven-gean-ce l'heu-re s'a-

-van-ce... pourtant je ba-lance...

Lento.

et des secrets accents troublent mon cœur.

(Cependant les Juges se seront assis et Philippe et monté sur le trône)

Philip

Ju ges, en ma présence motif plus grand, je pense, n'ap-pe-lavotre appui.

Recitatif

Que la Jus-ti-ce, icisuprême,puisse en crime ex-trême que je dé-nonce et signa-le moi-

même-querançni di-a-dème neservent aujour'd'hui l'accusateur ni l'ac-cusé -e ;

que lasentenceavec clarté, soit sur la loi ba-sé -e et non pas im-po-sé -e par mon auto-ri-té

Chœur

C'est la coupable!

And^e grave

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line for Philip and a Chœur. The piano accompaniment includes a recitativo section and a section marked 'And^e grave'. The score is in G major and 4/4 time. The vocal line for Philip is in a lower register, while the Chœur part is in a higher register. The piano accompaniment provides harmonic support and includes dynamic markings such as 'fp' and 'p'.

D'un cri me abo-mi-na-ble la preu-ve vous ac-

(Béatrix paraît)

Béa: Qui donc me
- cable... pour vous dé-fer-dre on vous gui-de vers nous!

Recit

ju-ge? et quel droit l'autorise? En vain je cherche... avec surpri-se je ne vois parmi

Phil: vous que mes vas-seux! Et ton époux, ton maître! quel on parjure outragé. Béa: Il n'est qu'un traître que

Phil (avec ironie): mon amour é-lève et qui peut-être le voudrait mé-connaître... Amour sin-cère tra

mer la per-fi - die exoi - ter des re - belles, livrer ma gloi - re aux flammes cri - minelles que pourra

honte, en ton âme tu cèles... Par-le! c'est là mai-mer? Ces-se... Ah! ces-se... Bèa:

Bèa:
Ma force en - dure ton œuvred'impostare, maisquetu m'en nommes parjure

1^o tempo

c'est trop d'insul - te Ah! tout est faux, Phi - lippe, épargne au moins ma fille et dans sa veuve, hono - re le hè -

- ros. A - sa mer - ci mon sort se

Que la lumière à nos yeux xbrille, cest O roin - bel - le.

And^{te} sus^{to}

livre.
Maestoso

Agnès
Chœur
Ah! comme ma co-lè-re fut cru-el-le etsangui-
Le voici!

Prom:
-naire. (Actionnement) dois je encor souffrir sur terre? *And^{te} sostenuto assai*

Récitatif
lento

Chœur
Viens, a-vance! etsansmentai-re, parle! confirme l'a-dultè-re!

Orombelle soutenu par les Gardes s'approche lentement

Réa: Orombel-le! Qu'en-

tends-je?... O pai-ne! et la vi-e encorm'enchaî-ne? Orombel-le! Ah! quit-ten-

Béa:

-traî-ne à flé-tir ta Souve-raine? l'existence à moi-ra-vi-e ne pourrais sau-er ta

vi-e... Non, ma mort sera sui-vi-e de la tienne, de la tienne, O dé- - - la-

Orom- teur! Cesse, Ah! cesse. qui peut vous di-re quelle sombre horreur ra'inspi-re!

Gram:

J'ai souffert un tel martyre que ne pourrais-je à le supporter

-rait, sans qu'il faiblisse supporter un tel supplice? la douleur à eux

-ti ce durer -ait vous dit com-pte, mais... là ora enieurre-

-sance par la mort que je devan... une se proclame l'innocence de la femme, on

fense au Sénat profana teur. Grâ - ce, O Cie!

Andacere *All' vivo*

pp *Leggeramente*

Après

Hai - ne nau-di

Andante
Puc son se
Leger
cres poco a poco

Chœur
Par l'ar - da - ce qui s'ex - ce - se

ter - sup - pli - ce et ar - r' - te - de.

Que cet ange me pardonne et l'ex - pre - ra vec fier -

roi - fris - son - re

Chor.

-tè! Par le feu consumez l'or don - ne, ne dis-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a fermata on a whole note, followed by the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

nous la ve - ri - té!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, providing a harmonic support for the vocal melody.

Lento.

pp

The third system is a piano solo section marked 'Lento.' and 'pp'. It features a complex, flowing piano accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense and expressive texture.

Bea.

Larg.

l'imposture est rétracté - e et ma hon - te re - je - té - e l'impos - ture est rérac -

The fourth system introduces a vocal line marked 'Bea.' and 'Larg.'. The piano accompaniment is more sparse and features longer note values, reflecting the 'Largo' tempo. The lyrics describe the retraction of imposture and the rejection of shame.

-té - e et ma hon - te re - je - té - e, tout crai - temestô - té - e, je meurs pu - re et respec -

Pressez peu a - peu

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The lyrics conclude with the phrase 'je meurs pure et respecté'.

lé - e, la clé - mence, au ciel dicté - e, je te l'offre a - vec mon cœur - la clé -

The sixth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The lyrics conclude with the phrase 'je te l'offre avec mon cœur'.

Orch.
Phil.

...mence au Ciel dic-té-e, je te l'offre avec mon cœur. Sois respecté-e. Ah, mor

Orch.
Phil.

Vic encor sois respecté-e leur fureur seradompté-e

â-me décon-cer-té-e à leur voix s'est at-tris-té-e. Ah, mor

l'âme lasse ettourmenté-e.. la clarté doit être ô-té-e.

â-me déconcer-té-e à leur voix s'est at-tris-té-e... parleurs

Ph.

lar - mes affecté - e, serait-el - le ainsi dompté e? non leur grâ-ce estre-je-

Te - e, qu'ils su - bis - sent ma ri - gueur - qui, leur grâ - ce est re - je - té - e, qu'ils su -

Sea - L'impos - ture estre trac - té - e et ma hon - te re - je - té - e, l'impos

Agnès - Ah! mon â - me dé - con - cer - té - e à leur voix s'est attris - té - e Ah! mon

Orain - Vis en - co - re - sois respecté - leur fu - reur est dom - pté - e

Anichina - Ah! mon â - me dé - con - cer - té - e à leur voix s'est attris - té - e

Philippe -

Damec - gueur - oui, leur grâ - ce est

D - Quelle dou - leur! Ah! mon â - me dé - con - cer - té - e à leur voix s'est attris - té - e

Juges -

Quelle dou - leur! Oui, leur grâ - ce est

accel. un poco

B
ture est rétracté - e et ma hon - te re je - té - e, tout craint le mé - st - o -

AG
à - me déconcerté - e à leur voix s'est at - tristé - e par leurs lar - mes affec -

Or
Vis enco - re, sous respecté - e leur fureur est dompté - e l'âme las - se

Ar
Ah! mon â - me déconcerté - e à leur voix s'est at - tristé - e leurs tourments l'ont

Th
re - je - té - e, Oui, oui!

D
Ah! mon â - me déconcerté - e à leur voix s'est at - tristé - e par leurs larmes

Ah! sor -

re - je - té - e, oui! oui!

accel. un poco

Soprano (S) staff with lyrics: té - e jemeurspu re et respecté - e la clémence au Ciel dicté - e je te l'offre avec mon

Alto (A2) staff with lyrics: lé e les re mords méta-gité - e anxi-euse et tourmenté - e je gémis de leur dou-

Contralto (A1) staff with lyrics: tourmenté - e la clarté doit m'être o-té - e la clémence t'est dicté - e, oui, oui,

Tenor (T) staff with lyrics: a-gité - e... par leurs larmes affecté - e, si leur grâce est re-jeté - e... oui, oui,

Bass (B) staff with lyrics: leur grâ - ce est re - je - té - e, qu'ils su -

Soprano (S) staff with lyrics: affecté - e, leurs tourments m'ont a-gité - e... si leur grâce est re-jeté - e... oui, oui,

Alto (A2) staff with lyrics: affecté - e, leurs tourments m'ont a-gité - e... si leur grâce est re-jeté - e... oui, oui,

Contralto (A1) staff with lyrics: affecté - e, leurs tourments m'ont a-gité - e... si leur grâce est re-jeté - e... oui, oui,

Tenor (T) staff with lyrics: affecté - e, leurs tourments m'ont a-gité - e... si leur grâce est re-jeté - e... oui, oui,

Bass (B) staff with lyrics: affecté - e, leurs tourments m'ont a-gité - e... si leur grâce est re-jeté - e... oui, oui,

Soprano (S) staff with lyrics: serait-elle ain - si dompté - e ? non

Alto (A2) staff with lyrics: serait-elle ain - si dompté - e ? non

Contralto (A1) staff with lyrics: leur grâ - ce est re - je - té - e, qu'ils su -

Tenor (T) staff with lyrics: leur grâ - ce est re - je - té - e, qu'ils su -

Bass (B) staff with lyrics: leur grâ - ce est re - je - té - e, qu'ils su -

Piano accompaniment staff with chords and melodic lines.

cœur - la clémence au Ciel dic - té e je te l'offre a-vec mon cœur - la clé-

leur - anxieuse et tourmen - té - e, je gé - mis de leur dou - leur - - anxi-

la clémence t'est dicté - e par la grâ - ce du Sei - gneur, oui! la clém - ce

si leur grâ - ce est re - je - té - e je suc - combe à ma dou - leur, oui, si leur grâ - ce est

- bis - sent ma ri - gueur,

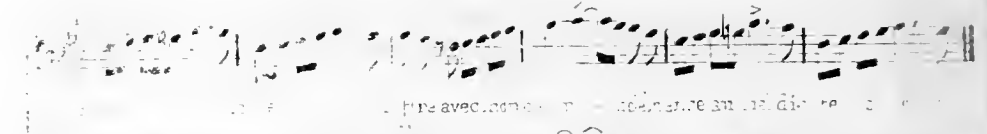
si leur grâ - ce est re - je - té - e je suc - combe à ma dou - leur, oui, si leur grâ - ce est

Oui, leur grâ - ce est re - je - té - e qu'ils subis - sent sa ri - gueur, oui! oui, leur grâ - ce est

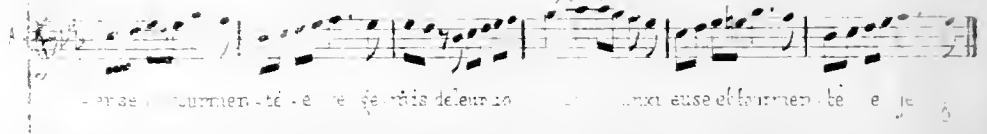
- bis - sent sa ri - gueur,

sf

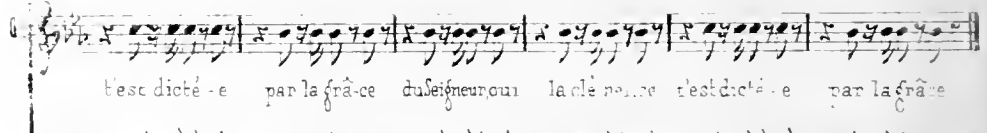
Accelerando



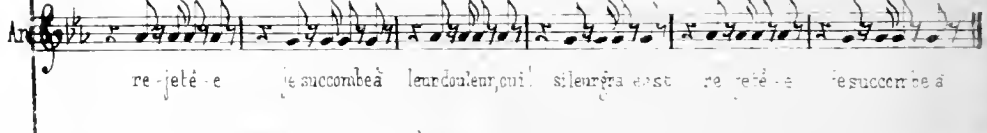
...pre avec conde r - nodenare au ne dit re ...



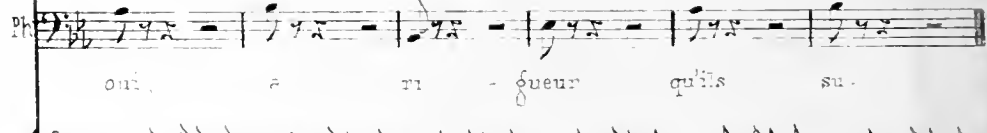
...orse, surmen-té-e se se-ris de leur a ... onci euse et surmen-té-e je ...



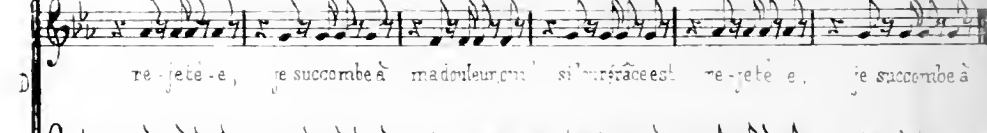
...tesc dicté-e par la frâ-ce du seigneur ou la clé naire t'est dicté-e par la frâce ...



...re-jeté-e se succombe à leur douleur, oui, si leur grâce est re-jeté-e se succombe à ...



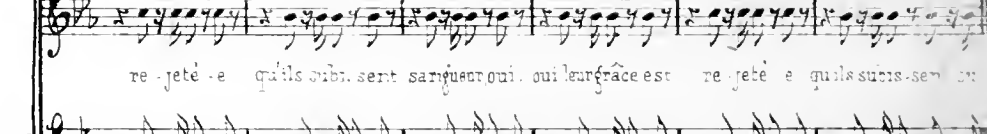
...oui, sa ri-gueur qu'ils su- ...



...re-jeté-e, se succombe à ma douleur, oui, si leur grâce est re-jeté-e, se succombe à ...



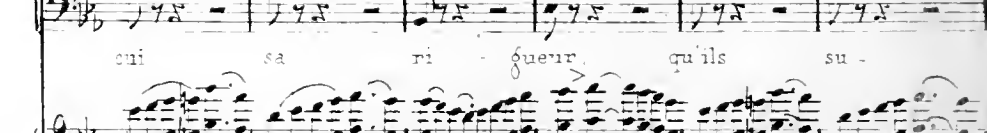
...re-jeté-e qu'ils oubli-ent sa rigueur, oui, oui leur grâce est re-jeté-e qu'ils succi-sent ou ...



...oui sa ri-gueur, qu'ils su- ...



...oui sa ri-gueur, qu'ils su- ...



...oui sa ri-gueur, qu'ils su- ...



accel. rical-xando sempre più fino all.

Allegro e rinf

Be
l'of - fre a - vec mon cœur, a - vec mon

Ag
- mis, hélas, de leur dou - leur de leur dou -

Or
du Seigneur, Ah! la clémence t'est dicté - e par la grâ - ce

An
ma douleur, suc - com - be à ma dou - leur, oui, si leur grâ - ce est re - je -

Ph
- bis - sent ma ri - gueur, par moi leur grâ - ce est re - je - té - e qu'ils su -

Danc
ma douleur, succom - be à ma dou - leur, Ah! si leur grâ - ce est re - je -

Juges:
- bis - sent sa ri - gueur, par nous leur grâ - ce est re - je - té - e qu'ils su -

All.^o giusto

B
cœur - a - vec - mon - cœur

A¹
- leur, - de - leur - dou - leur.

Or
du Seigneur, par la bonté du Sei - gneur.

An
- té - e, je succom - be à ma dou - leur.

Ph
- bis - sent ma ri gueur, oui, sur eux mal - heur.

D
- te - e, je succom - be à ma dou - leur.

(Instrumental part)

(Instrumental part)

J
- bis - sent sa ri gueur, oui, sur eux, mal - heur!

(Instrumental part)

(Instrumental part)

(Instrumental part)

Philippe désignant Ormbelle, aux Juges)

Puisqu'il ni e

(Instrumental part)

(Instrumental part)

Ph

en sa dé-men-ce ; qu'on sus-pen -

-de la sen-ten-ce... Qu'ils soient li-bres!

Anichino (à Philippe)

après je pen-se... J'es-pè-re...
Philippe

Li-bres?..

Agñ:

Chœur des Juges

Non! Prudence! à la loi c'est fai-re of-fense.

Juges. Par l'horreur de la souffrance que le

Béat: Barbares!

Agnès Elle aussi -

Arambelle Barbares! Quoi? porter la main sur

Chœur vrai soit éclairci

elle! que le Ciel sur vous appelle sa fureur sans merci! Oh! de

Juges Qu'on entraîne ce rebelle hors d'ici!

Philippe

ff

Béatrix

(à Philippe)

grâ - ce... un mot en - co - re . Ah! ne crains

pas que je t'im - plo - re, le Ciel se montre...

à qui l'ho - no - re... change et dé - plo - re...

Les Juges et Philippe Pour le

cri - me l'on i - gno - re la clé -

Béatrix (à Trombelle)

Viens, a - mi - - ,
 - men - ce et la pi - tié, c'est par la
 bravons en - sem - ble le tré - pas
 Ja - mais mon cri - me
 Bra - vons en - sem - ble le tré - pas
 Tout mon cœur ter - ri - fi -
 No tre cœur - ter - ri - fi -
 flam - me qui dé - vo - re qu'il doit

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The score is divided into systems, with the vocal line and piano accompaniment on the top two staves of each system. The lyrics are written below the vocal line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

qui nous ras - sem - ble! son œil au Ciel

ja - mais mon cri - me,

qui nous ras - sem - ble! son œil au Ciel

- é, mon cœur terri - fi - é implore en vain au Ciel pi -

Que leur cri - me, sans pi - tié,

- é, le cœur terri - fi - é, implo - re en vain au Ciel pi -

é - tre châ - ti - é, point de pitié! Va! pour leur cri - me i -

The piano accompaniment at the bottom of the page consists of two staves. The treble staff features a complex, rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture. The bass staff provides a simpler accompaniment with longer note values and rests, supporting the overall harmonic structure.

B si ton cœur trem - ble, il t'at tend

As je trem - ble pour - ra - t - il

O si ton cœur trem - ble... je me sens

An - tié, au Ciel pi-tié, mon cœur ter - ri - fi - é implore, implore en

Ph à l'ins - tant soit châ - ti - é!

Dames - tié, au Ciel pi - tié! le cœur ter - ri - fi - é implore, implore en

- no - re la clémen - ce et la pi - tié, et par la flamme qui dé -

— — — — —

f

B
jus - ti - fi - é

A
être ex - pi - é

O
oui, je me sens for - ti - fi - é.

A
vain au ciel pi - tié, au ciel pi - tié!

Ph

Dames
vain au ciel pi - tié, au ciel pi - tié!

Juges
vo - re il doit ê - tre châ - ti - é!

Philippe

Va! sur l'heure et puisqu'il ca - che le forfait - qu'il faut qu'on sache, qu'importe

Agnes

Sur la ter - re

Orombelle

Dieu nous gar - de

Anichino

Cri - me hor - ri - ble!

ment affreux l'arrache de leur cœur per - fide et faux, le for-

Dames.

Oh! quel cri - me!

Juges.

Va, sur l'heure, et puisqu'il ca - che le for-

fp

Ag. qui me ca - che leurs tom - beaux!

Or. un - - - doux - - - re - pos.

Ar. O for - faits nou - veaux!

Ph. - fait - qu'il faut qu'onsache quintourment affreux l'ar - rache de leur cœur per fide et faux!

D. O for - faits, for - faits nou - veaux!

J. - fait - qu'il faut qu'onsache quintourment affreux l'ar - rache de leur cœur per fide et faux!

Béa: Sileur cœur cru - el et lâ - che frappe la ver - tu sans tache,

que du mon - de on nous ar - ra - che, dans la mort

con forza cres.

B
est le re - pos est le
con ^{8a}

re - pos.
Va, sur l'heure et puis qu'il ca - che le for - fait qu'il faut ou n'sache qu'untour -

Agnès
Ombelle Sur la ter re
Anichino Dieu nous gar - de
Cri - me hor - ri - ble
ment nouveau l'ar - rache de leur cœur perfide et faux le for -

Dames Oh! quel cri - me!
Juges Va sur l'heure et puis qu'il ca - che le for -

f.p.

Ag *qui - me ca - che leurs tom - beaux?*
 O *un doux re - pos.*
 An *O for - faits nou - veaux.*
 Ph *fait qu'il faut qu'on sache, qu'un tourment affreux l'arrache de leur cœur perfide et faux!*
 Dames) *O for - faits, for - faits nou - veaux!*
 - fait *qu'il faut qu'on sache, qu'un tourment affreux l'arrache de leur cœur perfide et faux!*
 Béatrix *Si leur cœur cruel et lâche frappe la vertu sans tache;*
con forza cresc
Que du monde on nous arrache, dans la mort

B
est le re - pos, est - le

B
re - pos. Dans la

Ag
O for-faits nou-veaux Qui sur-

Or
Frap - pez

An
Pour leur â -

Ph
be... be... be

Va - sur - l'heu -

D
O for-faits nou-veaux O for-

Va sur - l'heu -

be... be... be

con 8^a loco

B
tom - - be - - est - le re - pos

Ag
ter - - re - - ca - che leurs tombeaux -

Or
- - frap - - pez - - frap - -

An
- me quel - le - ta - che O - cri - mes,

Ph
- re et puis - qu'il ca - che un - for -

D
faits nou - veaux - - d'est le froiddestom - beaux -

J
- re et puis - qu'il ca - che le - for -

B
dans la tom - be, Ah!

As
O for - faits nou - veaux. Ah!

O
pez, lâ - ches bour - reaux! frap - pez

An
O for - faits nou - veaux, O cri -

Plu
fait, un for - fait qu'il faut qu'on sa - che souf -

Dam
O for - faits nou - veaux, Ah!

Juges.

- fait, un for - fait qu'il faut qu'on sa - che, souf -

ba

Accompaniment for piano, showing chords and bass line.

B

Ag

Or

bour - reaux! frap - pez, bour - reaux!

An

- mes, O for - faits nou - veaux.

Ph

- frez des tour - ments nou - veaux!

D

Ciel!

J

frez des tour - ments nou - veaux!

B
dans la tombe est le - - re - pos!

A
qui me ca - - che - ? O for-

O
vils - bour - reaux!

Ar
O - bour - reaux!

Ph
Oui, des tourments - nou - veaux.

D
vois - leurs - maux! for-

O
cœurs - faux!

J
Oui, des tourments - nou - veaux!

B
 Dans la tom - - be - -

Ag
 faits nou-veaux qui sur ter - re - -

O
 Frap - - pez - - bour - -

tu
 pour leur â - me quel - le

Ph
 Va , sur l'heu - re et puis-qu'il

O
 faits nou-veaux . - - ō forfaits nou-veaux

Va , - sur l'heu - re et puis-qu'il

J
 Va , - sur l'heu - re et puis-qu'il

B
est - le re - pos - dans la tom -

Ag
ca - che leurs tom-beaux O - for - faits

Or
-reaux - ! frap - pez lâ - ches

An
ta - che!.. mi - sé - ri - cor - de pour

Ph
ca - che le for - fait, le for - fait qu'il

D
c'est le froidestom-beaux - ! Oh! pi - tié -

— — — — —

J
ca - che le for - fait, le for - fait qu'il

— — — — —

— — — — —

B
- be, Ah!

A
nou - veaux, Ah!

Or
bour - reaux! frap - pez bour - reaux, frap -

tr
leurs maux! mi - sé - ri - cor - de

Ph
faut qu'on sa - che, souf - frez des tour -

D
pour leurs maux, Ah!

J
faut qu'on sa - che, souf - frez des tour -

— dans le tom·be est le

— qui me ca -

- pez bour - reaux! vils

pour leurs maux! pour

- ments nou - veaux! oui, des tour·ments

Ciel!

vois

- ments nou - veaux!

o

oui, des tour·ments

B
 re - pos, oui, dans la
 A
 che à
 O
 bour - reaux! frap - pez bour -
 An
 leurs - maux! mi - sé - ri -
 P
 nou - veaux, su - bis - sez
 D
 leurs - maux! mi - sé - ri -
 nou - veaux, su - bis - sez
 J
 nou - veaux, su - bis - sez

B
 tom - be est le re - pos, à tous
 Ag
 leurs - - - tom - beaux, à leurs
 Or
 - reaux! frap - pez bour - reaux! frap - pez
 An
 - cor - de pour leurs maux! pi - tié
 Ph
 des tour - ments nou - veaux, souf - frez
 D
 - cor - de pour leurs maux! pi - tié
 des tour - ments nou - veaux, souf - frez
 J
 des tour - ments nou - veaux, souf - frez

The musical score is written for a choir and piano. The vocal parts are: B (Bass), Ag (Alto), Or (Oboe), An (Alto), Ph (Phonograph), D (Dobson), and J (Jenny). The piano part is at the bottom. The lyrics are in French and describe a scene of suffering and plea for mercy.

B
A
Br
vn
Ph
D
J

nos - maux!
tom beaux!
bour reaux!
pour leurs maux!
des tourments nou - veaux!
pour leurs maux!
des tourments nou - veaux!

8^a *loco*

And:

calando *ppp*

Récitatifs.

(Philippe Visconti demeure pensif - Agnès s'approche de lui en tremblant.)

Andante sostenuto

Agnès

Phil:

PIANO

Philippe! Viens, plus tendre-

j'ai besoin de l'entendre.

Ah! ton cœur est noble, s'il bat pour moi qu'il soit clé-

Largo

-ment en-core... Eh quoi? cette prière i-ci m'étonne... chasse toute effroi, jor-

donne et veux t'asseoir au trône... Un trône! - Ah! plutôt pour mon âme en deuil l'ombre du monas-

-tère... Agnès: ... Avant le Ciel, devant la terre je suis cou-

*tremolo**pp*

- pable..oui,cestmonfolorqueilqui condam - ne une irro - cente ... Quel doute é -

- trange entoncœursepré - sente?.. laloi commande , au crime elle est san -

Phil:

- glante. Ah!calmecest transports ! que rien plus ne t'af - flige quand l'amour t'offre un

trônequilt'é - ri - ge

Agn: Phil: Va't'en. Ah! faites grâce... Eloigne toi, te dis je!..

Scène & Air.

And^e assai sostenuto

PIANO

Philippe

L'effroi la glace... où d'autre tremblent puis je faire le remords? s'ils le dé-voiler' je

cèle... C'est mon crime qu'il revê- le... la paix m'enarque et je l'ap-pel-le... je vais re-

vivre par el-le! *And: mosso.* Non... la terreur ma-gi-te, O sombre hor-reur!...

Une effroyable i-ra-gé me suit sans cesse... et, comme un cri de ra-gé

qui me me-na-ce au loin gronde l'o-ra-gé... *Largo.*

(il écoute du côté de)

Qu'entends-je?... Est-ce une erreur? Ah! quel mur - mure!...

recit in tempo

la porte par où on a emmené Beatrix)

C'est el-le... El-le!.. de la tor-tu-re on la ra - mène... O fu-

sulla voce

funeste blessure... Mais qui s'a - van - ce?..

All.^o vivo pp

Anichino

Visconti, sans rien di - re elle a pâ-

ff

ti... mais la Jus - ti - ce est sans clé - men - ce, cest ton nom sen - je pense, qui manque à la sen-

f pp

- len - ce. Philip: Constante est l'inno - cence ! Jugés. A
 Elle a ni - é ?

vous la des - ti - né - e de - cette in - fortu - né - e, à vous la des - ti -

né - e de - cette in - fortu - né - e ! no - tre âme est en traî - né - e au

cri, au cri de la pi-tié, de la pi-

-tié, de la pi-tié!

Al. Phil: Non, je ré-siste... et lâ-rêtenvoy-e je le con-

ff *piu mosso*

ff *Alto*

(il va s'écarter sans...) -firme... Ah! qui mar-rête?... quel-le terreur se-crè-te!

Largo.

Philippe

Sa touchante et noble tendresse mit un terme à ma dé-

ppp stentando

tres-se... pour une autre impure i- vresse ! au suppli- ce on la conduit!..

soffo voce

Dé- sormais... désormais.. angoisse extrême, je me fais horreur moi-

et leg

mè- me... de la terre l'ana- thème au Ciel gronde et me poursuit, de la terre l'ana-

- thème, au Ciel gronde et me poursuit, au - Ciel gronde et me poursuit, de la terre l'ana

Ph - thème au Ciel gronde et me poursuit, au Ciel gronde et me poursuit ! Quel-le

Alz (Il va pour déchirer l'arret) Mais quel bruit?... une attaque semble for-

ff *pp*

(sur un signe du Duc les courtisans sortent vivement) **Chœur Dames seules** me - e ? Sort con - trai - re !

f *ff*

Chœur ? Seigneur - !

Philippe Eh bien?

les Courtisans

Ch. Près des murs pla - cez l'ar -

mè - e la ré - vol - te s'est tra - mè - e et par

cres poco a poco

la fou le - lar - mè - e la Du ches seest ré - cla -

- clam - e, on me - na - ce ta gran - deur

Phup.

Et j'ai

The image shows a page of a musical score for the opera 'les Courtisans'. It features a vocal line (Ch.) and a piano accompaniment. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 4/8 time signature. The lyrics are in French. The piano part includes dynamic markings such as 'cres poco a poco', 'ff', and 'Phup.'. The vocal line includes lyrics like 'Près des murs pla - cez l'ar -', 'mè - e la ré - vol - te s'est tra - mè - e et par', 'la fou le - lar - mè - e la Du ches seest ré - cla -', and '- clam - e, on me - na - ce ta gran - deur'. The piano part has various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

M^b

pu gémir pour el-le... et m'astreindre à pardonner! Qu'on immo - le l'infi-

p colla parte

Chœur

(ils s'agit) Ah! votre à - me moins cru - el - le ne peut

dé - le!

p in l'empu *CRÉS*

D

Pi - tié

H

pas la con dan - ner

ff

Philip:

Dieu m'éclairé, il veut sa

ppp *M^{te}*

per - te, la cou - pa - blestedcou - ver - te... enper - fi de aumondeof

-ferte mon pouvoir,oui,monpouvoir la doitpunir. (que la mort enfin t'at-

-tei-gne... Que l'orgueil entois'é - tei - gne... Unseultro - ne, un même

ré - gne ne peut pas nous ré - u - nir, un seultrône,un même

Chœur
Tenori Ah! Seigneur de
Bassi
règne ne peut pas nous ré - u - nir!

la clé-men-ce! par pi-tié pour sa souf-fran-ce

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one alto), and the bottom staff is the piano accompaniment in G major. The lyrics are: "la clé-men-ce! par pi-tié pour sa souf-fran-ce".

Dames

Oui, sans

Par-don-nez sans la pu-nir!

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one alto), and the bottom staff is the piano accompaniment in G major. The lyrics are: "Dames", "Oui, sans", and "Par-don-nez sans la pu-nir!".

la pu-nir!

Philippe

Dieu m'éclair-e, il veu-t sa per-te... la cou-

1^o tempo

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one alto), and the bottom staff is the piano accompaniment in G major. The lyrics are: "la pu-nir!", "Philippe", and "Dieu m'éclair-e, il veu-t sa per-te... la cou-". The tempo marking "1^o tempo" is present.

Ph. pa- ble est décou-ver-te! en per-fi-de aumonde offerte, mon pou-

riten. voir ou, mon pouvoir la doit pu- rir! (que la mort en fin l'at-teigne, quel or-

- gueil en toi s'é- tei- gne! un seul trô- ne, un même rè- gne ne peut

pas nous ré- u- nir, un seul trône, un même règne ne peut pas nous ré- u-

Ph. nir nous ré- u- nir, ne peut pas nous ré- u- nir, non,

Sopr. Son des- tin doit- il fi- nir? Ah!

Ten.

Bas.

piu vivo 8^a

N° 15.

Chœur. (Prière)

Moderato

PIANO

ff > *f*

staccato sempre. *dolce con espres.*

Soprani & Contralti

Pri - e ! à sa ferueur pi - eu - se laissons la malheu -

Tenori

Bassi

Pri - e !

Pu reet pi - eu -

-reu - se! la palmera-di - eu - se s'offre à sa peine af - freu - se

-se, sois ra-di - eu - se!

The first system consists of four measures. The vocal line (treble clef) has lyrics: "-reu - se! la palmera-di - eu - se s'offre à sa peine af - freu - se". The bass line (bass clef) has lyrics: "-se, sois ra-di - eu - se!". The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

sainte et victo - ri - eu - se le Ciel avoit souf - frir, à me plus glo - ri -

la sainte heu - reu - se te voit souf - frir, du

The second system consists of four measures. The vocal line (treble clef) has lyrics: "sainte et victo - ri - eu - se le Ciel avoit souf - frir, à me plus glo - ri -". The bass line (bass clef) has lyrics: "la sainte heu - reu - se te voit souf - frir, du". The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern.

-eu - se ne peut à Dieu, à Dieu s'ou - vrir: Forte par la pri - è - re

Ciel te voit souf - frir, te voit souf - frir, ton à - me

The third system consists of four measures. The vocal line (treble clef) has lyrics: "-eu - se ne peut à Dieu, à Dieu s'ou - vrir: Forte par la pri - è - re". The bass line (bass clef) has lyrics: "Ciel te voit souf - frir, te voit souf - frir, ton à - me". The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern.

bra - ve, constan - te et fiè - re la haine meurtri - è - re!

peut à Dieu s'ou - rir, oui,

cette heure est la der - niè - re, puis rou - vre la pau - piè - re

oui, par la ver - tu constante et

aux champs de la lu - miè - re, la tyranni - e ai - tiè - re en vain, en

fiè - re dans ta splendeur pre - miè - re il

vain, te veut flé - trir, dans ta splendeur pre - miè - re au

faut mou - rir, il faut mou - rir oui,

monde il faut mou - rir dans ta splendeur pre - miè - re au

oui, il faut mou - rir 8^a oui,

mou rir

Detailed description of the musical score: The score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics are in French and are written below the vocal line. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score ends with a double bar line and repeat signs.

N° 16.

Scène & Trio.

Andante mosso

PIANO

The piano accompaniment consists of five systems of music. The first system is marked 'PIANO' and 'Andante mosso'. It features a treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is characterized by flowing eighth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand. The second system includes a dynamic marking of 'p' (piano). The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system shows a change in texture with more active bass lines. The fifth system concludes with sustained chords and a final melodic flourish.

Beatrix

Je n'ai rien dit...

Par toi, Dieu que j'ad-

The piano accompaniment for the first system of the vocal entry. It features a treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is characterized by flowing eighth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand.

-ju re, j'ai su me taire

en ma tor-tu-re

in tempo

The piano accompaniment for the second system of the vocal entry. It features a treble and bass clef with a 3/8 time signature. The music is characterized by flowing eighth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand. A dynamic marking of 'p' (piano) is present. The system concludes with a change in tempo marked 'in tempo'.

mon â - me a vain - cu la dou - leur.

Recit. ritempo

All.
(aux Dames qui pleurent)

Pourquoi ces larmes? bannis -

Recit.

- sez vos a - larmes!... J'ex - pi - re heu - reu se...

pp

Recit.

Au Cieux, en mon malheur, j'ai fait sur terre éclater ma constance. Leur cœur i -

p

- ni - que ou - tra - fel - inno - cence et tend contre elle une injus - te sen -

p

les Dames. Réa:

- tence que le monde réproûve. Oh! oui, Ty - ran, ton courroux s'exerce... mon

f *All. maestoso*

no - ble sang qu'il verse. . . doit retomber sur lui. quid'un tel

crime est le com - plice, Ah! que Dieu le frappe et le punisse sans cièmen - ce!

Ah!

pp

pp

#E3

ff

pp Ped

N° 17.

Chœur, Dames & Hommes.

Chœur

A - gries ! Pitié! déjà mon

PIANO

ff

Recit^{if}

crime est chiâti é. Par les remords j'ex - pi - re et je succom - be en ta pré -

p

Bea
-sence. Agnès. qu'ai-je entendu? Que Dieu m'accable! *All.^o* Oui, j'ai crû ta

Bea
tombe!... dans ma fureur ja-lou-se Oh, quedis-tu? Je te croyais ma riva-le, *Ped*

j'ai dé-robé la lettre à toi ja-ta-le... ton sang paya ma honte et la si-

Bea
-gnale. Perfide... cesse tremble. Ah! fuis ma vi-e, ou, malgré moi-même, mon der-

Largo sosten. Ag. *Oron (du dehors)*
-nier anathème va pour jamais troubler tes nuits. Arrête An-ge divin, mon

à me s'ouvre à ta sainte flam-me, mon cœur calme re-

- cla - me leur grâ - ce, leur grâce en pardonnant! Il me pardonne!

Agn

Béa:
À cette grâ - ce, O fern - me, la mienne se pro - cla - me...
Orambello
An - ge di - vin ta grandeur m'en - flam - me!

que vers le Ciel mon â - me re - monte, remonte mainte - nant!

mon cœur calmé ré - cla - me leur grâce, leur grâce en pardon - nant.

Béat:
Agn: Ma grâce se pro - cla - - me
Ah! ta bonté pro - cla - me ma grâce, O no - ble fern - me,
Oram:
Ah! mon â - - me re -

Bea
 Que vers le Ciel mon â - me re - mon - te, remonte mainte - nant, re -

Agén:
 Jusqu'àutrépas mon â - me t'im - plo - re, l'implore en frissonnant, t'im -

Oron:
 - cla - me au Ciel leur grâ - ce

- mon te main - - - te - nant.

- plo - re en - frissonnant.

par ta flam - me .. mon cœur calme ré - cla - me leur

grâs ce leur grâce en pardonnant en - par - don - nant!

N° 17.

Air final.

Lugubre e Maestoso

Béatrix

PIANO

Chœur Agnès et Anichino avec les Sopr. & Ten:

Bassi

Qui s'a-van-ce?

le croirais - je? c'est

Hélas!

le fa-tal cor-té-ge! que la cons-

Plus d'es-poir songe à Dieu!

stan - ce au-cœur me reste... le ciel m'a - sis - te en cet instant fu - nes - te!...

Agn: Béa:
 Me voici prête! Ah, je succombe. A-dieu! Assai *sostenuto*

Béa:
 De ma triste sé-pul-tu-re qu'une

fleur soit la pa-ru-re, priez-y, je vous con-ju-re, pour Phi-

-lippe... et non pour moi, priez-y, je vous con-ju-re pour Phi-

(designant Agnès)
 -lip-pe, pour Philippe et non pour moi! son cœur souffre et se dé-so-la, qu'en mou-

-rant je la con-so-le, mon es-prit vers Dieu s'en-vo-le, la-sau

B

- ver sera ma loi, mon es-prit vers Dieu sen - vo-le, Ah! la- sau-

- ver Ah! la sauver sera - ma loi, mon esprit vers Dieu sen-

vole, la sauver sera ma loi, la sau-ver - sera ma loi!

Colla parte *pp*

Chœur

Sopr. & Ten. *b^o*

Basse *b^o*

Mal - heu-reu-se! ma- heu-

f *ff* *ff*

(à Agnès)

Je t'em-bras-se! Ah! la mort qui me me-na-ce, met un terme à ma dis-

- reu-se!

Allegro Maestoso

sf *p*

B
 fra - ce loinde moisson ombre chas - se de la ter - re le tourment . Je me

vois, - splendeurs nou - vel - les, fuir aux vou - tes é - ternel - les, lasse des douleurs mor -

a piacere
 - tel - les je suc - com - be en vous ai - rant.

Chœur Malheureuse on te contemple quel fu

Con la parte *f a tempo ff*

a piacere
 A - dieu ! plus de lar - mes Ah ! la

- neste et triste e - xem - ple du seigneur déjà le Temple pourtois ouvre en ce moment .

in tempo

mort qui me me na ce met un terme à ma dis-grâ ce; loin de moi son ombre

chas-se de la ter-re e tourment. Je me vois, splendeurs nouvel-les, fuir aux

a piacere
vou-tes éternel-les! lasse des douleurs mortel-les je suc-corn-been vous ai-

nant.
Chœur O mes fi-dèles! lasse des douleurs mor-
O lois per-fi-dés et cru-el-les.. Ah! pour
Lois per-fi-dés et cru-el-les..

ff

telles je suc-combe en vous ai-mant. O mas fi-
 vous quel châ-ti-ment! O lois per-fi-des et cru-
 lois per-fi-des et cru-
 -dèles vers les voutes é-ternelles je mêle-ve en vous ai-mant, oui, je suc-combe en
 elles, Ah! pour nous quel châ-ti-ment, pour nous, pour nous quel
 vous ai-mant, en - - - ai-mant.
 châ-ti-ment, Ah! pour nous quel châ-ti-ment!

Fin